



LE FLORIDIEN

SOUTH FLORIDA'S MOST TRUSTED HAITIAN NEWSPAPER

FREE

Thanks to our ADVERTISERS Please support Them!

Vol. 13 No. 288 * March 16 - 31, 2013

www.lefloridien.com

PHONE: 305-610-7481

Le nouveau pape catholique face au défi évangélique mondial



Le pape François à sa fenêtre place Saint-Pierre pour son premier Angélus devant une foule de 150 000 personnes Photo : AP/L'Osservatore Romano

"Vamos!" Alors qu'un milliard et deux-cent millions de catholiques s'exhortent à aller de l'avant sous la houlette de leur nouveau pape

François, beaucoup s'interrogent face au défi évangélique.

Depuis trois siècles, les protestants de tendance "évangélique" ne cessent d'élargir leur assise. Axés sur la conversion, des communautés locales autogérées et une piété biblique prosélyte, ils représentent désormais environ 565 millions de chrétiens et rallient à eux chaque année des centaines de milliers d'anciens catholiques.

L'Église catholique romaine demeure, certes, et de loin, le major player sur la scène chrétienne, avec 50% du total mondial des fidèles qui se revendiquent de Jésus-Christ.

Lire la suite P. 16

Researchers dispute Haitian government's death toll from 2010 earthquake

PAGE 2

As Haiti Develops Tourism Sector, It Looks to Aruba for Inspiration

PAGE 6

Colbourne, Barnes elected to Miramar commission

PAGE 6

NM Public Library's room to be named after 102-year-old Haitian-American woman

PAGE 7

Dessalines Ferdinand honoré par "Le Tabernacle de Gloire"

PAGE 13

"AL HAITIAN FLAG DAY" n'aura pas lieu cette année; Al Baguidy s'explique

PAGE 13

"Madame Gougousse Haiti Cup", c'est parti pour la treizième édition

PAGE 19



Women protest insecurity and living conditions at a tent camp in central Port-au-Prince, January 2011. Credit: Ansel Herz/IPS

Haiti Moves to Tighten Laws on Sexual Violence

PORT-AU-PRINCE, (IPS) - Haiti is poised to enact major reforms to its penal code to make it easier for victims of rape to prosecute their attackers.

The amendments to the penal code would precisely define sexual assault in accordance with international law, legalise certain types of post-rape abortions, and criminalise marital rape.

Continued on page 5

Alleged victim of Haiti's 'Baby Doc' government testifies before appeal court

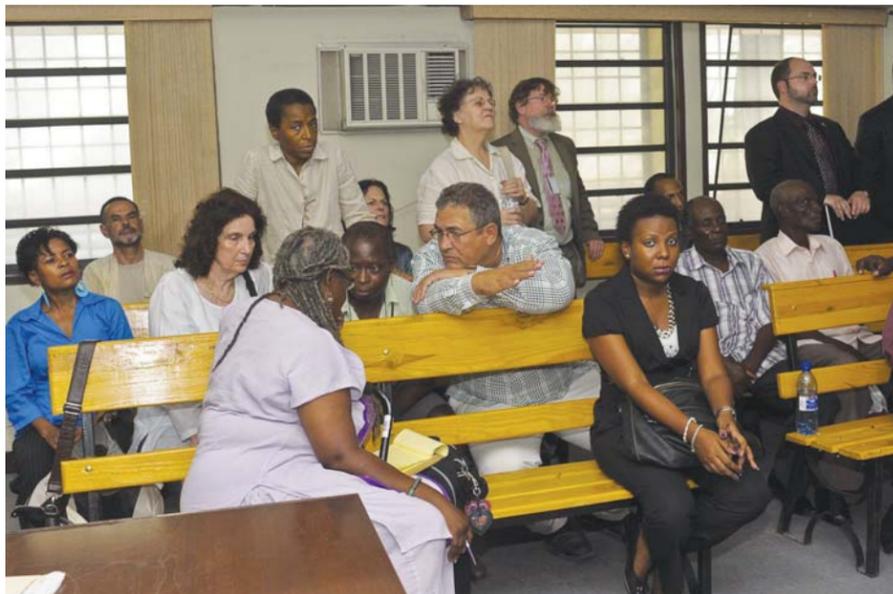
by Evens Sanon, AP

PORT-AU-PRINCE, Haiti - Testimony in the high-profile case of former Haitian dictator Jean-Claude Duvalier resumed Thursday, with another alleged victim describing abuses she says were committed under his rule.

Dr. Nicole Magloire told an appellate court about the broad influence wielded by the former leader known as "Baby Doc," and the alleged violations associated with his 15-year government.

Duvalier "was declared supreme leader of all the armed forces in the country," said Magloire, an opposition leader who fled into exile during that era. "He was in charge of the National Palace. He was in charge of the army. He was in charge of the country."

Continued on page 4



Victims of former Haitian dictator Jean-Claude "Baby Doc" Duvalier's regime attend his courtroom hearing in Port-au-Prince February 7, 2013. Duvalier, who is facing trial for corruption during his 15-year rule, had his hearing on Thursday postponed after he failed to appear in court. Judge Jean Joseph Lebrun accepted the request by Duvalier's lawyers to reschedule the hearing as it fell on the 27th anniversary of Duvalier's oust from power. REUTERS/Swoan Parker

Researchers dispute Haitian government's death toll from 2010 earthquake

By: Jennifer Wells

At a news conference on the first anniversary of the 2010 earthquake in Haiti, then-Prime Minister Jean-Max Bellerive presented an updated figure on the death toll caused by the magnitude-7.0 quake.

"There were over 316,000 people killed," Bellerive said, setting a grim new high for a number that a year after the disaster had been bobbling up and down, from more than 220,000, to closer to 200,000 to 222,570, to 230,000, to more than 250,000.

Reporting on Bellerive's statement, Associated Press reporter Jonathan Katz noted that the Haitian government "did not explain how it arrived at that number."

Despite its impenetrability, the 316,000 stat quickly insinuated itself into media reports. Most carried the appropriate proviso, not made by Bellerive, that the figure was an estimate. Few noted, as Katz did, that there was no apparent methodology underpinning the government's statement.

There were, in fact, no known empirical supports for the government's assertion. How was the 316,000 figure arrived at? To this day, the government cannot say.

The unscientific scramble for quantification in the hours and days after the disaster was to be expected. As Canadian security expert Robert Muggah notes in an email to the Star: "Everyone, including the remnants of the Haitian government, was casting about for a number. A number was needed to satiate the media, but also to set in motion the multilateral and bilateral donor machinery."

Job done.

The problem lies in the failure to shore up those numbers as they grew and grew and grew in the months that followed.

"Almost every time there is a highly politicized event, the numbers that are presented — I won't beautify it by using the term 'estimated' — range fivefold between those who want to minimize and those who want to maximize," says Richard Garfield, past professor at the school of public health at Columbia University.

Garfield, who is now a team leader in the disaster response unit at the U.S. Centers for Disease Control and Prevention, has led field research on mortality estimates in conflict and disaster zones. Iraq, where

the U.S. government released "stupid, crazy numbers," was one.

In Haiti, Garfield's crew researched cellphone position data in order to assess population movement post disaster and the implications of that in directing humanitarian aid.

From that work arose an indirect outcome: mortality numbers. "We tracked cellphones that were in use in Port-au-Prince in the seven days prior to the earthquake and then we were able to see which ones did and did not come back on line ever," Garfield says. "From that information . . . one could extrapolate from phones to population a kind of crude estimate on how many people died."

Though "crude," Garfield elaborates that this extrapolation had at least a basis in fact. "The government of Haiti had no methodology at all," he says. "They just put numbers on a page."

Haiti's government announced more than 316,000 deaths, but it can't say how it reached that figure. Others estimate the number is far lower.

Garfield's death toll estimate doesn't square with any of the published media reports. Not even remotely. "Because we thought it would detract attention from the other uses of the cellphone information and would become a political matter instead of a humanitarian one, we just put it aside," he says. Garfield's number: an estimated 60,000 to 80,000 deaths.

Months later, in the fall of 2010, American anthropologist Timothy Schwartz led a team of researchers in assessing housing re-occupancy and rubble removal in the capital. Schwartz's crew sampled clusters of 5,158 residences, calculating the percentage of residents that had returned to their homes by, logically, first determining by survey how many had died. Schwartz's number: an estimated 46,190 to 84,961 deaths.

Schwartz's report, prepared for USAID Haiti, was criticized for generalizing Port-au-Prince sampling data based on a population of two million to the quake-impacted total population of three million, but that hardly explains the enormous spread in the numbers. "I wasn't giving NGOs the results they were after," Schwartz says via email. "I wasn't playing the game."

Without any scientific evidence to the contrary, Schwartz's critics levelled a charge of being disrespectful to the dead, prompting the anthropologist to write on Open Salon: "I would turn it on its head and say I'm honoring the ancestors by not allowing opportunists to heap an extra 250,000 unverified souls in the grave with them."

Prior to the leaking of the Schwartz study — the numbers were first reported by Agence France Presse — a team of researchers, including Robert Muggah, published its own household survey results on mortality and crime post quake in a the journal *Medicine, Conflict and Survival*.

Coincidentally, this group had surveyed 1,800 households in Port-au-Prince prior to the quake, in 2009. That survey, which studied human rights violations and household demographics, fortuitously formed a foundation from which to reinterview residents in the immediate aftermath of the quake.

As Muggah, now research director of the Igarapé Institute, a think tank based in Rio de Janeiro, would write in an op-ed piece in the *Los Angeles Times*, "A vigorous discussion of estimates is to be encouraged, but these must be premised on good science and not on politics or other types of bias."

The authors' findings: an estimated 158,679 people died in Port-au-Prince during the quake and in the six weeks following. Assuming a similar rate of mortality in outlying regions, Muggah estimates a death count of about 200,000, a figure more than 30 per cent below the government's unsubstantiated tally.

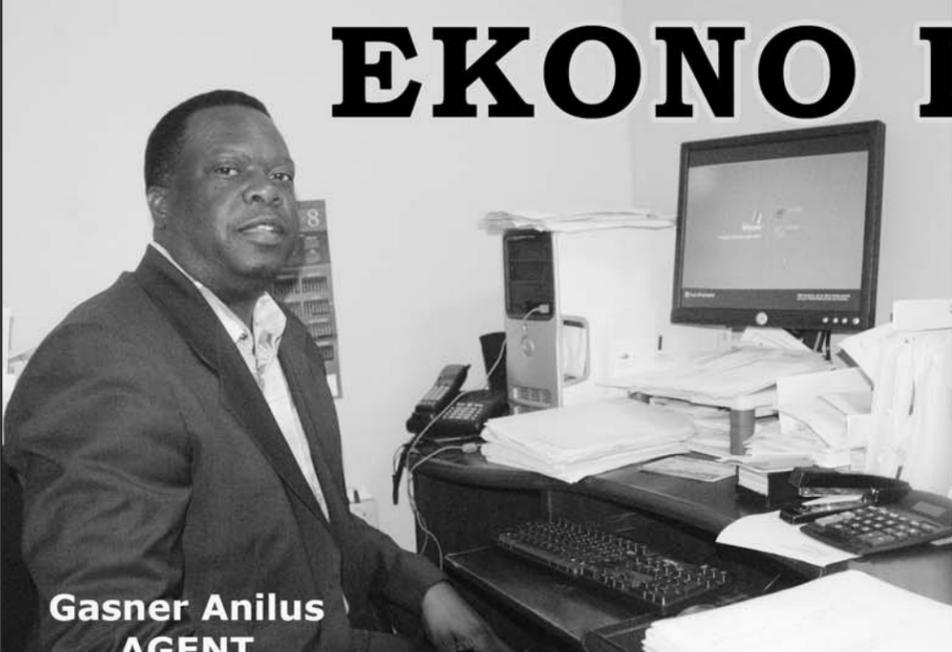
In one of his Open Salon postings, Schwartz wrote: "The interesting thing is that, while I'm not impugning any motivations, almost everyone who had anything to do with any type of official agency or NGO seemed deliberately bent on skewing the numbers as high as they possibly could. And they did so with total disregard for the evidence."

The government of Haiti is sticking with 316,000.

Most media reports reflect a significant climb down from that number, from deaths in the "tens of thousands" (*The Economist*) to "over 200,000" (NPR — with the qualifier "believed to have been killed") to "more than 250,000" (Reuters).

The message: qualify what you think you know, and don't say what you don't.

S: *thestar.com*



EKONO INSURANCE

All Your Insurance & Tax Service needs UNDER ONE ROOF

Auto - Home - Property - Business & Personal (including Life & Health)

Contact Gasner Anilus at Ekono Insurance Agency

305-757-6767

11626 NE 2nd Avenue Miami, FL 33161

Gasner Anilus
AGENT

Zafè Renmen Tren #73

Zanmi Tri-Rail,

Pafwa mwen gen la penn pou moun ki pa genyen sam genyen. Mwen wè yo kanpe an plas nan blokis, e mwen panse si yo te konnen kouman sa ka bel. Ekonomize lajan nan gaz ak tòn, evite kanpe nan blokis ... relax ou nan rout lè w pral travay. Mwen kontan ke nou se ti sekrè mwen.

Fanatik wou, Sean



Pouki pou pa renmen li? Tri-Rail konfòtab, li aksesib e li pa koute w anpil lajan lè wap soti an group. Ou ka ale yon pakèt kote al travay, al amuze'w ... tout tan. Tri-Rail gen 17 stasyon train nan sid Florid ki konekte fasilman avek otobis. Depi ou eseye Tri-Rail yon fwa, wap gen yon relasyon kap dire lontan avek li.



TRI RAIL™

Part of the South Florida Regional Transportation Authority

1-800-TRI-RAIL • www.tri-rail.com

Ale sou site intènet www.tri-rail.com pou w genyen yon bag dyaman* ke « The Galleria » ki nan Fort-Lauderdale ap ofri.

*Gen kèk restriksyon ki aplike.



Leo Joseph, Editor of Haiti Observateur, Says He'll Fight Defamation Ruling, Stands by Exposé on Haiti's Prime Minister

By Terrence McCoy

Following a scathing judgment concerning a defamation lawsuit in Miami court last month barring a prominent Haitian-American journalist, Leo Joseph, from printing the name of the Haitian prime minister, Joseph has vowed to fight the ruling, calling it another manifestation of the politician's corruption.

Last August, Joseph published a series of articles in Haiti Observateur, which he also edits, detailing alleged wrongdoing by Haitian Prime Minister Laurent Lamothe. Joseph reported that Lamothe -- who owns a telemarketing firm -- had set himself up to profit from the sale of Haitel, a large telephone company, through his connections to the Haitian government.

"It's a very juicy story," Joseph said.

Joseph wrote in one story that Lamothe would obtain the "lion's share" of the profits made off the \$25 million transaction.

Weeks later, Lamothe, as well as Patrice Baker, a prominent South Florida businessman who was also mentioned in the report, filed a defamation lawsuit in Miami court, alleging that Joseph had severely damaged their reputations with his stories in Haiti Observateur -- which has a weekly circula-

tion of 75,000 and a large online following in Florida.

"Defendant's statements... are entirely false and conjured to destroy the reputation of Baker and Lamothe," Miami Circuit Judge Ursula Ungaro wrote in her judgment. "The damage to [Baker and Lamothe's] personal, professional, and political reputations represents an immediate and irreparable injury for which there is no remedy at law."

She continued: "The publications are replete with statements that are outrageous, scandalous and reminiscent of a tabloid publication."

Now, Joseph says he stands by his reporting. "I'm holding my ground," he said. "What I was reporting didn't come from me; it came from other people."

(His reports, however, carry few attributions.)

What's more, Joseph said, he wasn't properly served with the paperwork alerting him to the litigation. Joseph, who lives in New York, said he didn't know the lawsuit "wasn't a joke" until it was too late -- and, at trial, Miami Judge Ursula Ungaro entered a default judgment because Joseph wasn't present.

"It's not because they were right," Joseph said. "It's because I didn't show up. It's not that I didn't tell the truth; the truth was there to be told."



"If they didn't sue me and try to shut me up, they knew I was going to blow the whole thing up," he said. "It's corruption, corruption, corruption -- three capital corruptions."

He said he's now amassed a legal team and will move to vacate the ruling and prove he hadn't committed defamation.

Until then, however, Joseph says he plans on printing Lamothe's name.

"Can you tell me not to put his name in the article?" Joseph said. "No judge can tell me to do that. He is the prime minister, and I cannot omit the prime minister's name."

S: blogs.browardpalmbeach.com

Alleged victim of Haiti's 'Baby Doc' government testifies before appeal court

... continued from corver

Magloire is the third person this month to testify about alleged abuses under Duvalier, a playboy strongman who inherited power from his father Francois "Papa Doc" Duvalier and ruled Haiti from 1971-1986 with the help of the Tonton Macoutes private militia.

Last week, two other people described ghastly prison conditions they said they endured while locked up for months in a prison notorious for torture.

Magloire spent five days behind bars after being arrested by government of the younger Duvalier, the former "president for life" known as "Baby Doc."

Defense attorney Fritz Canton asked her Thursday if the arrest might have been a mistake. "If I was arrested by mistake, I was imprisoned by mistake and forced into exile by mistake," Magloire said.

Duvalier was charged with human rights abuses and embezzlement in 2011 after his surprise return to Haiti following 25 years in exile. His attorneys say he is innocent on both counts.

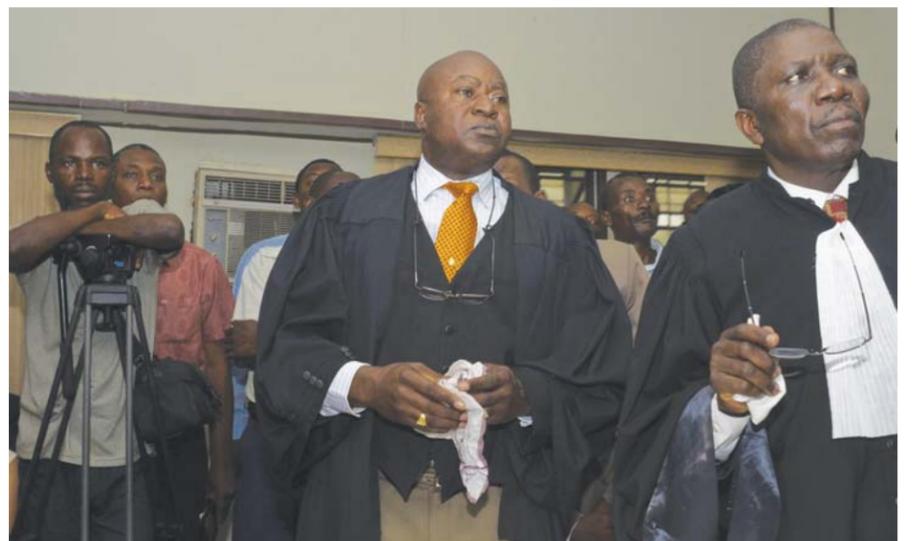
A lower court threw out the human rights charges and said Duvalier should face charges only for the alleged financial crimes.

The court of appeals is now considering whether to reinstate the rights abuse charges, and is looking at an appeal by Duvalier's legal team to drop the embezzlement charges as well.

The case could also go to a trial.

Duvalier recently made a surprise appearance in court, after failing to honor three earlier orders to appear, and testified that Haiti was better off under his watch.

International and local human rights groups hailed Duvalier's day-long tes-



Reynold Georges (C), defence attorney of former Haitian dictator Jean Claude "Baby Doc" Duvalier, looks on at a courthouse in Port-au-Prince February 7, 2013. Duvalier, who is facing trial for corruption during his 15-year rule, had his hearing on Thursday postponed after he failed to appear in court. Judge Jean Joseph Lebrun accepted the request by Duvalier's lawyers to reschedule the hearing as it fell on the 27th anniversary of Duvalier's oust from power. REUTERS/Swoan Parker

timony a small triumph for a judiciary long plagued with dysfunction and corruption.

The 61-year-old Duvalier suddenly checked into an unspecified hospital following his court appearance, his

attorney Reynold Georges said. The attorney said Thursday that Duvalier had since left the hospital, but declined to say when.

The court will hear more testimony from alleged victims next week.

LE FLORIDIEN

Founded 2001

All materials contained herein may be reproduced in whole or in part only by permission of the publisher. All copyrights reserved.

DESSALINES FERDINAND, Editor/Publisher

JUDITH DAOUT, Associate Publisher

Distribution Manager: Leon Jean

Haiti Correspondent: Wilson Ferdinand -Fania Mathias

Contributors: Andre Fouad, Hudes Desrameaux, Patricia Elizée, Jude Etienne, Nephtalie Hyacinthe-Dauphin

EXECUTIVE OFFICES: 11626 NE 2nd Ave Miami, FL, 33161

For display advertising call (305) 610.7481 • Fax (305) 757-6769 • Website: <http://www.lefloridien.com>

E-mail contacts: info@lefloridien.com, publisher@lefloridien.com, sales@lefloridien.com

LE FLORIDIEN is published twice each month, on the 1st and 16th days of the month, by Le Floridien, Inc.

Haiti Moves to Tighten Laws on Sexual Violence

Continued from cover

The changes also mandate state-funded legal aid to victims who cannot pay for counsel. Discrimination on the basis of "sexual orientation" would be banned in limited circumstances, in a first for Haitian law.

"I think it's an exciting time," Rashida Manjoo, the United Nations Special Rapporteur on Violence Against Women, said in February at a conference on the reforms. "It's a small start with the penal code, but it's a good start."

Lawyers and activists at the conference pored over a three-page draft of the reforms. They're optimistic that Haiti's parliament will approve them within the year. Haiti's prime minister and the ministry of justice have indicated they support the amendments.

But Manjoo warned that the law won't be fully implemented or enforced without adequate funding from donors and participation by the public.

In the three years since the 2010 earthquake, the issue of sexual violence has gained an increasingly high profile. Foreign media reports referred to a "rape epidemic" in the tent camps scattered throughout Port-au-Prince.

A January 2012 study by a coalition of legal and women's groups found that at least one member of 14 percent of all households displaced by the quake had been sexually assaulted.

Some experts, notably anthropologist and author Timothy Schwartz, cite a lack of independent data and question whether the prevalence of rape has been exaggerated by some of the advocacy organisations mentioned in this report.

But even Schwartz applauds the effort to reform the penal code by these same groups. He said it represents a welcome departure from the usual approach to structural problems in Haiti, where non-governmental organisations stage piecemeal interventions instead of bolstering the state.

Improvements at the grassroots

In the meantime, Haitian citizens, the police, and lawyers have attempted to address the violence at the grassroots.

In some tent camps, internally displaced Haitians formed brigades to safeguard against criminal threats, including rapists. A report by Poto Fanm+Fi found that these brigades, because of their strong community bonds, were usually more effective than patrols by United Nations peacekeeping troops at stopping sexual violence.

At police stations throughout the capital city, there are now officers trained to receive and assist female victims, Marie Gauthier, the Haitian National Police's Coordinator for Women's Affairs, told IPS.

"Carrefour, Fort National, Kenscoff, Port-au-Prince, Cite Soleil, Delmas, Croix de Bouquet. . ." Gauthier listed off the different stations in city districts. Still, "now we need vehicles," she said, "to go quickly and arrest the perpetrator."

Survivors of sexual violence often turn to KOFIVIV, a Haitian women's group, for moral and humanitarian support. The quake destroyed the group's headquarters, displacing its founders into a tent camp.

But the group secured funding from international donors, including the U.S. government, allowing it to move from the camp into a two-storey office and expand its programmes. Women come from every corner of Port-au-Prince for bi-weekly gatherings where survivors can bond and share information with one another.

In the courts, significantly more rape cases are going to trial, according to lawyers for Bureaus des Avocats Internationaux (BAI), a prominent Haitian law firm. Nearly a third of criminal trials during last summer's court session in Port-au-Prince were for rape charges.

Thirteen convicted rapists were sentenced - a majority of those to maximum jail time. More prosecutions followed in the fall.

"It's extremely significant, considering that a mere 10 years ago, barely any cases were being prosecuted," Nicole Phillips, an attorney with the BAI, told IPS. She called the prosecutions and reforms to the penal code "a

massive step forward."

In the past, judges would demand victims present medical certificates obtained within 48 to 72 hours demonstrating they were raped. But it was difficult or impossible to get them, due to stigma, trauma, and prohibitive costs.

"The trials are getting more

dishing signs and chanting in his support. It took 15 minutes for police to arrive before they removed the protesters.

Five days later, Bernadin asked her lawyers to withdraw the charges. She issued a written statement to the press, saying: "I've decided to abandon the charges... but I reaffirm that I was beaten and raped by

left the courthouse. She tried in vain to cover her head with a lawyer's vest. The reporters ripped it before she could get to the car.

In her written statement, Bernadin denounced the threats made against her, judicial corruption, and described the tumult at the courthouse as "a horrible scene".

Prior to the experience, she didn't know that groups supporting victims of sexual violence existed in Haiti. She told IPS the justice system should prosecute Pierre-Louis of its own volition and "shine a light on the issue."

"This way, if someone is raped, she could feel proud," she said. "She could feel courageous enough to press charges. And rapists would be more afraid to commit these acts."

S : .ipsnews.net

When someone beats you, rapes you, and it's all over - you just keep it inside you? That would make me crazy.

sophisticated," Phillips said. The courts now rely more on expert witness testimony from medical professionals. She praised judges and the police in Port-au-Prince for taking rape accusations more seriously.

More work to be done

But Haiti's progress in combating violence against women faced a high-profile test at the beginning of the year, and arguably failed.

When Marie-Danielle Bernadin first told her close friends she was sexually assaulted by her boss, the president of Haiti's electoral council, their advice was simple: Leave Haiti.

"Where are you going to find justice here? Don't file a complaint," she remembers them saying. "Just go."

After all, "normally one wouldn't waste time" pressing charges against a high-ranking official, she said.

"But for me, I can't keep something like this inside," she told IPS in an exclusive interview. "When someone beats you, rapes you, and it's all over - you just keep it inside you? That would make me crazy."

Bernadin went to the police in November, shortly after the incident. She alleged that the official, Josue Pierre-Louis, had violently raped her after she confronted him about pictures of naked women on his cell phone.

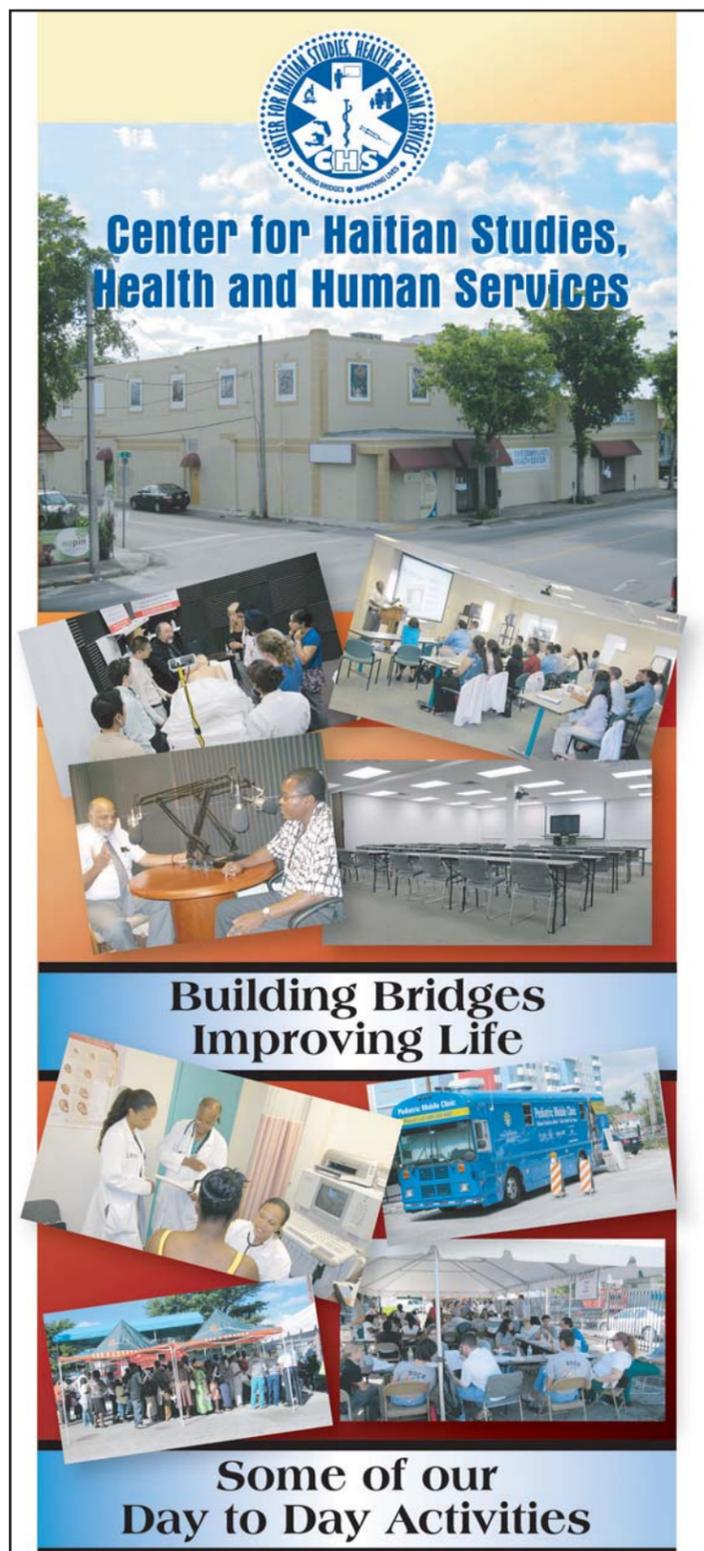
She had been his assistant for two months. Pierre-Louis strenuously denied the charges and accused her of "espionage", but the case went to trial.

At a pretrial hearing in January, supporters of Pierre-Louis - one of the most powerful men in the country - muscled their way into the hallway outside the courtroom, bran-

Josue Pierre-Louis."

She described the previous months as some of the most difficult in her life. Supporters of Pierre-Louis attempted to shut her up using various methods, she said: her father was offered a job overseas, violent threats were phoned in to her family members in New Jersey, and a fake image of her was circulated online.

Her lawyers asked reporters not to take her photo, but they tried anyway every time she



As Haiti Develops Tourism Sector, It Looks to Aruba for Inspiration

By Alexander Britell

In a region with few natural resources, tourism is to the Caribbean as oil is to the Middle East.

To be sure, some countries capitalize on their tourism product better than others — and are working to further diversify their economies — but as the largest contributor to gross domestic product in the region, harnessing tourism's potential has become a natural choice for the majority of Caribbean governments.

Haiti's government has been trying to develop a tourism sector in a country where it has traditionally contributed only a small fraction of the gross domestic product.

According to the most recent data from the United Nations Economic Commission for Latin America and the Caribbean (for Haiti, it was not available past 2006) tourism contributed to just 2.5 percent of Haiti's GDP.

In the same year, the number was around 11 percent for its neighbour on Hispaniola, the Dominican Republic.

This week, Haiti Prime Minister Laurent Lamothe led a delegation to the Dutch Caribbean island of Aruba, in large part to learn from the ways that island is taking advantage of tourism.

Aruba, according to recent estimates, derives as much as 80 percent of its GDP from the tourism sector.

"The construction model they have — the infrastructure, the involvement of the private sector — here you have a lot of tourism infrastructure," he told Caribbean Journal by phone from Aruba. "We're trying to do the same in Haiti, so they defi-



Above: Aruba PM Mike Eman and Haiti PM Laurent Lamothe (Photo: OPM Haiti)

nately have the right model."

While Haiti's capital, Port-au-Prince, is seeing a wave of new hotel construction, led by the five-star Royal Oasis, which opened in December, areas north and south of the capital are the main focus for the government, in a bid to advantages of Haiti's own brand of sun, sand and sea.

"That's the model we want to use in Haiti — as we have the sun, we have the beaches and we have the white sand," he said. "We want to do the same in terms of models, and we want also to understand the investors — what they're seeking from the private sector."

He said that as Haiti seeks to diversify its growth sectors, "tourism is a very important one."

"Haiti has extraordinary beaches, sun year round to offer, we're working on security — I think security is going much better than it was before, and we have good investment laws," he said. "What we're doing is the mobilization and the marketing of those for investment."

The security sector will present a challenge, however. The US and Canadian governments issued renewed travel warnings to Haiti at the end of 2012, citing the country's security situation.

In a pointed response, Haiti's government has pointed to the fact that the country's murder rates is in fact one of the lowest in the region, and far lower than those of countries with far stronger tourism sectors, like Jamaica.

Following the Aruba trip, Lamothe said he was "impressed" by the leadership of Aruba Prime Minister Mike Eman, with whom he met on Thursday.

"We were definitely impressed by the extraordinary work that's being done on the tourism sector, in infrastructure development, and infrastructure financing," Lamothe said. "The goal of the visit was to work on cooperation in infrastructure development, especially financing models, on education, on tourism."

"We are striving to grow our tourism sector, so it was important for us to see the different tourism models in Aruba," he said.

The trip was also part of a wider effort for Haiti to redefine its role within the Caribbean region, both with CARICOM countries and overseas territories like Aruba.

"Our policy is to get closer to CARICOM countries, and to Caribbean countries," he said. "We're trying to push for solidarity and integration and cooperation amongst Caribbean countries, and also to cooperate and share experiences of successful models — so this is what we've done."

S : Caribjournal.com

Colbourne, Barnes elected to Miramar commission

By Heather Carney, Sun Sentinel

MIRAMAR — Voters elected newcomer Yvette Colbourne and re-elected incumbent Winston Barnes to the city commission Tuesday.



Yvette Colbourne

Colbourne defeated incumbent Troy Samuels, who was first elected to the commission in 2005, for seat 2. With all 32 precincts reporting, she received 2,663 votes. Samuels received 1,595.

"I'm humbled and grateful to the residents of Miramar," said Colbourne. "I'm looking forward to one vision, one goal, one Miramar where blacks, whites, Hispanics are working and living together — no east, no west."

Barnes, who was first elected in 2003, defeated Alejandro "Alex" Casas for the second time in a regular city election to win seat 3. This is Barnes' fourth time running and third re-election.

With all 32 precincts reporting, Barnes received 3,080 votes. Casas received 1,093.

"People know my name but I'm also coming to accept it in a humble fashion," said Barnes. "I'm aware that I've made some changes in some people's lives — that's what shows."

Miramar resident Maureen Skyers agrees. She voted for Barnes because of the positive changes he's made in the community.

"Barnes has been a commissioner for a while and done a really good job," she said. "I like the things he's done like building the Ansin Sports Complex and the library at the new city hall."

Her husband, Oswald, hopes Barnes can build on his experience and success.

"I want to see if he can't do more of the same to lift up the community," he said.

City commissioners are elected at-large and serve for four years. Each will make \$36,675 annually.

A young Haitian-American of exception

The Consulate General of the Republic of Haiti in New York had the privilege of receiving the visit of Miss Leanna Archer, a Haitian Entrepreneur at the young age of 17 years old. Miss Archer launched her hair care line at the age of 9 !

At this meeting, she was accompanied by her mother, Mrs. Maritza Archer, daughter of the well-known artist, Boulo Valcourt and her father Gregory M. Archer, who gave up his job to be the Manager of the Foundation Leanna's Inc.

Leanna Archer is sought throughout the world thanks to the success of her products. It has been the subject of editorials in magazines Forbes, Time, IncMaq, Essence, Ebony, Hype Hair, NYDaily, USA Today. She had interviews with CNN, NBC, MSNBC, ABC, FOX Business and BET.

In addition, she is the youngest person who gave the signal for the opening of the NASDAQ Wall Street.

Haiti, where she went several times, is the great passion of Leanna, which is firmly



Leanna Archer, who at age 17 is the CEO of Leanna's Inc., a creator and marketer of hair and skin-care products. The Central Islip, New York company, launched by Archer when she was just nine years old, now generates annual revenues of more than \$100,000.

decided to put her talent at work, to accelerate the promotion of the image of the country.

HL/ HaitiLibre

Teacher suspended for 'chocolate boy' comment

-- A black teacher at Blanche Ely High in Pompano, Florida, has been suspended for calling a black student "chocolate" during a classroom confrontation more than a year ago.



The Broward County School Board Monday approved the disciplinary measures recommended by an administrative law judge, The Miami Herald Reported. The judge said Leslie

Rainer should be suspended for a week and required to undergo diversity training.

Before Rainer challenged the proceedings last year, the board approved a two-week suspension.

Rainer's lawyer, Robert McKee, argued that as a black woman she was simply teasing the student at Blanche Ely High School when she called him "little chocolate boy." But Carmen Rodriguez, a lawyer for the district, said the incident ended with his classmates laughing at the boy.

"He found it offensive, he found it hurtful, and he was so frustrated because he couldn't respond, because this was a teacher," Rodriguez said.

In 2010, Rainer was cleared of charges that she and another teacher sprinkled holy water on an atheist colleague. The same judge who recommended the suspension found "no competent evidence" that Rainer told three Haitian students: "I wish they would put you in a boat and send you back where you came from."

A teacher at Blanche Ely High in Pompano Beach will be suspended without pay for five days for calling one of her Haitian students a "little chocolate boy."

Rainer has been teaching for more than 20 years.

Three doctors arrested, one at large after probe of Boca Raton pain clinic

Three doctors were arrested Thursday but one remains at large after a multi-agency task force investigation into a Boca Raton pain clinic.

The "Operation Take As Needed" investigation found that the Boca East Pain Management clinic continued to provide prescription pain pills after its state pain management license was revoked in 2010, according to a news release from the Palm Beach County Multi-Agency Diversion Task Force.

The probe was sparked in May 2011 after the Department of Health notified the task force that the clinic was possibly prescribing and dispensing controlled narcotics without a pain management license, according to arrest reports.

Investigators obtained medical and business-related documents and found that indeed was the case, according to the task force.

Three of the four doctors turned themselves in on Thursday. They were clinic owner Dr. Henry Battagliola, 46, of Parkland, Dr. Mark Cukierman, 57, of Boca Raton, and Dr. Kyin Sein Ho, 71, of Fort Lauderdale.

Crafty robber cuts through check cashing store wall

NORTH MIAMI BEACH, Fla. (WSVN) -- Police are searching for the crook who allegedly cut a hole in the wall of a check cashing store and got away with thousands of dollars.

Officials said the thief took off with more than \$10,000 from the Advance America store in North Miami Beach.

A businessman who works near the crime scene said the perpetrator broke into the vacant space located next to the store. "From there they broke into the cash advance [store]," he said.

Authorities said the thief cut a hole in the sheetrock wall on the adjoining abandoned business. "They were able to cut into the safe," said North Miami Beach Police Sgt. Jason Ochoa.

The thief got through the opening and then went to the back of the business, where he used what is possibly a power tool to open the establishment's metal safe. He then took thousands of dollars in cash.

Police said surveillance cameras did not catch the perpetrator. They also indicated they never received a phone call when the alarm went off. "They have an ADT alarm, but the police department was never notified of an alarm going off at that time, so we never responded," said Ochoa.

Coast Guard, US Customs rescue 71 Haitian migrants stranded on islands near Puerto Rico

SAN JUAN, Puerto Rico — Federal officials have rescued 71 Haitian migrants found stranded on the shores of a cluster of islands just west of Puerto Rico.

U.S. Customs and Border Protection and the U.S. Coast Guard first rescued two migrants found on one island and then the remainder of the group from the island of Desecheo off the western coastal town of Rincon.

Customs spokesman Jeffrey Quinones said Saturday that a large number of the Haitians were dehydrated and had bruises and scratches. They were taken to hospitals for treatment.

The rescue comes a week after 67 migrants from Cuba, Haiti and the Dominican Republic were found in the same cluster of islands. One Haitian woman was found dead.

Dubuque Man Admits Sending Nude Pictures to Haitian Child

DUBUQUE, Iowa - A Dubuque man who organizes mission trips to Haiti surrendered to police on child pornography charges for sending nude pictures to a child in Haiti.

Dubuque County Prosecutor Chris Corken says Robert Buss, 49, admitted to sending nude pictures of himself to a teenager he met while on a mission trip in Haiti.

According to court documents Buss also admitted he engaged in sex acts with the teen. Corken says there is currently a federal investigation underway regarding those claims.

Corken says Buss has organized several missionary trips to Haiti with Dubuque teens through St. Anthony's Catholic Parish.

Robber snatches cop's purse

NORTHWEST MIAMI-DADE, Fla. (WSVN) -- An off-duty police officer was the victim of a robbery while inside her vehicle.

The robbery happened along Northwest 148th Street and Seventh Avenue in Northwest Miami-Dade.

Investigators say the Miami police officer was sitting in her personal vehicle when a silver sedan blocked her in. Someone jumped out, opened her passenger door and snatched her purse.

Man arrested after attempting to steal Ultra ticket

DOWNTOWN MIAMI, Fla. (WSVN) -- Ultra Music Festival has taken over the downtown streets of Miami. One criminal was so desperate to get in he tried to steal a ticket. Two women from Naples said the man tried to steal a ticket from them then took off running.

The bad guy nearly got run over by a car while trying to get away but Miami Police caught up to him and arrested him. "We were screaming," said Anessa Colvett. "We were like, 'Please someone stop him,' and he just kept on running and they tried to stop him but he was like a ninja. He was so fast."

The man said he tried to steal the ticket because he lost his.

Ultra Music Fest features the best house music DJ's from around the world. This year there are two separate weekends. Tickets start at around \$400 each.

NM Public Library's room to be named after 102-year-old Haitian-American woman

NORTH MIAMI - Desiline Victor, the 102-year-old Haitian-American woman who made history when she waited for hours to cast her ballot at last year's general elections, will receive soon another honor with part of the North Miami Public Library to be named after her.

Victor's story drew national attention when President Barack Obama recounted her voting experience during the recent State of the Union address.

At a North Miami City Council meeting, part of the Library's program room will be named as the "Desiline Victor Voting Wing." The motion passed 5 to 0. The entire program room will be dedicated in Victor's honor.

North Miami Mayor Andre D.



Desiline Victor, a 102-year-old Haitian-American woman

Pierre joined State Senator Oscar Braynon and several voting rights activists last month to introduce legislation sponsored by Senator Braynon that would give everyone free and easy access to vote. The bill is referred to as "Desiline's Free and Fair Democracy Act."

Victor immigrated to the United States in 1989 and became a naturalized U.S. citizen. She cast her first vote during the 2008 presidential election.

The dedication event will be held in April.



The Service You Want... The Care You Deserve

Find out What Medicare Beneficiaries are Talking About.

With Florida Healthcare Plus
Receive **\$100*** a month
for Over-The-Counter
Medical
Products on a
Debit Card!

**Medicare
Open Enrollment
is HERE!
Call Today
and get the
Care you Deserve**



Florida Healthcare Plus gives you the Service you want and the Care you deserve with our plans

- **Part B Premium Reimbursement
Up to \$1,198 a year***
- **\$0 Co-pay Unlimited Hospital Stay***
- **\$0 Co-pay Doctors Visits***
- **\$0 Co-pay gym membership***
- **\$100 per Month on Over-The-Counter Items
Over-The-Counter Debit Card***

floridahealthcareplus.com

- **\$500 for Eyewear***
- **\$0 Co-pay Transportation including to Gym
and grocery store on "Grocery Day"**
- **\$1000 allowance on hearing aids***
- **Comprehensive dental on all plans***
- **World wide emergency coverage***
- **\$0 Co-pay Transportation
including to Gym and Grocery Store
on "Grocery Day"**

1-855-431-1609 TTY/TDD 1-800-955-8770

A Health Plan with a Medicare contract. The benefit information provided herein is a brief summary, not a comprehensive description of benefit. For more information please contact the plan. Benefits, Formulary, Pharmacy network, premium and/or co-payments/co-insurance may change on January 1st 2014. You must continue to pay your Part B premium. You may be able to get extra help to pay for your prescription drug premiums and costs. To see if you qualify for getting extra help, call 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) (TTY/TDD 1-877-486-2048) 24 hours a day, 7 days a week; The Social Security Office at 1-800-772-1213 between 7 am and 7 pm Monday through Friday TTY user should call 1-800-325-0778; or Your State Medicaid Office. You can also contact Florida Healthcare Plus Customer Service Department at 1-866-988-2210, we are open 7 days a week 8am to 8pm October 15, 2012 until February 14, 2013 then Monday through Friday 8am to 8pm. (TTY/TDD users should call 1-800-955-8770). This info is available for free in other languages, contact Florida Healthcare Plus for additional information. *Limitations, copayments, and restrictions may apply.

H4199_MKT_NPAD_194_FILE&USE_10062012

Provisional Waivers Applications are now Available!!



By Patricia Elizée, Esq

Beginning on March 4, certain immigrant visa applicants who are the spouses, children and parents of U.S. citizens (immediate relatives), and have been unlawfully present in the United States, can start applying for provisional unlawful presence waivers through a new process.

The new provisional unlawful presence waiver process is for certain

individuals who seek a waiver of inadmissibility only for unlawful presence. They can now apply for a provisional unlawful presence waiver while in the United States and before departing for their immigrant visa interview at a U.S. Embassy or Consulate abroad. Under the current process, which continues to remain in effect, immediate relatives of U.S. citizens who are not eligible to adjust status in the United States have to travel abroad and be found inadmissible at their immigrant visa interview before they can apply for an inadmissibility waiver. The new process is expected to shorten the time U.S. citizens are separated from their immediate relatives while those family members go through the process of becoming lawful permanent residents

of the United States.

Currently, immediate relatives who are unlawfully present in the US are forced to travel to their home countries to have their green card interview. When they voluntarily leave the country to attend the green card interview they are not able to re-enter because they are 'inadmissible.'

Once the interview has been conducted, they may then petition the Department of Homeland Security (DHS) to grant a discretionary waiver of their unlawful presence and allow them to re-enter the country. In some cases, waiver applications may take over a year. The long separation from the immediate relative causes many US citizens great financial and humanitarian hardship. With that in mind, USCIS is now allowing these immediate relatives to apply for their waivers before traveling abroad to their interviews.

To be eligible for a provisional waiver, the applicant must meet the following requirements:

- Must be 17 years old or older.
- An immediate relative (spouse, parent, or child under the age of 21) of a US citizen.
- Have an approved I-130 or I-360 petition.
- Show that their US citizen parent or spouse will experience extreme hardship if their waiver is denied.

- Must be in the US at the time of filing the provisional waiver.
- Pay \$585 I-601A application fee and \$85 biometrics fee.

This change will reduce the amount of time US citizens are separated from their loved ones and it will reduce the level of uncertainty of whether the individual will be allowed to re-enter the country. It is important to note that immediate relatives of US citizens (spouses, children unmarried under the age of 21, and parents of US citizens), who entered illegally and/or who are illegally physically present in the US are still required to travel abroad to conduct their interview at the US embassy or consulate in their home country to complete the application process after the provisional waiver is granted.

Please take note that the provisional waiver only waives unlawful presence. Where the individual is inadmissible because of another ground of inadmissibility the individual may have to file another waiver at the time of their interview at the US embassy or consulate abroad.

To contact the author of this column:

Patricia Elizée at patricia@elizéehernandez.com
Tel: (305) 371-8846

- PRESS RELEASE -

AudioNow Releases Multilingual Survey Among U.S. Creole Speakers on Issues of Top Concern, Gun Control

Poll with Radio Kiskeya's U.S. audience finds widespread support for gun control provisions; higher overall voter turnout than national average among eligible listeners

Washington, D.C. - March 14, 2013 - AudioNow, the leading call-to-listen mobile phone platform in the United States, released today a multi-lingual survey among U.S. broadcaster audiences that gauged issues of top concern among ethnic communities, including gun control. One of the participating stations - Radio Kiskeya, based in Port-au-Prince, and broadcasting to mobile phones in the U.S. through the AudioNow platform-- offered a unique window into the opinions of the Haitian diaspora, with callers participating from across the U.S.

The survey launches the company's AudioNow® Insights TM feature, a unique tool that enables audience research among participating broadcasters on the AudioNow platform. With exceptionally high audience response rates and cost efficiencies unavailable through traditional outbound polling, the service offers a window into opinions among the hardest to reach communities in the U.S.

Key findings of the survey among Creole-speakers included:

" The Creole community is split about the greatest issue faced by their community. One third of Creole respondents report immigration as their community's top issue, followed by more than a fourth of listeners (28%) who say it is the lack of jobs, and 16% of whom say crime.

" 9 out of 10 listeners say that they favor stricter gun control laws in the United States. Interestingly, Creole speaking listeners concerned with crime and violence support stricter gun controls near unanimously. Nearly 90% favor a ban on assault weapons.

" Of 405 interviews conducted among Creole-speaking adults, nearly 60% were eligible to vote in 2012, and a full 81% of respondents report actually voting - approximately 10% higher than the national average in recent presidential elections.

From February 14-21st, the survey was conducted among 2,040 news attentive listeners, from five broadcasting stations. AudioNow retained the services of Hart Research Associates in Washington to produce the survey.

Haiti: Best Western Pushes Back Opening Date to Early April

The Best Western Premier in Haiti, which had planned to debut March 15, has pushed back its opening to the first week of April, Caribbean Journal has learned.

The Petion-Ville hotel is now slated to open April 3, according to Tom Osborn, regional director for Best Western, told Caribbean Journal the move was the result of delays in receiving materials.

The grand opening of the 106-room property will occur later in the month, as originally planned.

"It's still pretty close on track," he said.

The company's Premier hotels are its highest class of hotel, after Best Western Plus and Best Western. The planned opening follows the late 2012 opening of the nearby Royal Oasis hotel in Petion-Ville, an Occidental property.

The property will be Best Western's first in Haiti.

Earlier this year, Osborn told Caribbean Journal that the hotel would employ between 40 and 60 Haitians.

The company plans to have a total of seven properties in the Caribbean by the end of 2013.

Advertise and Support the HAITIAN PRESS

Call: 305.610.7481

www.lefloridien.com

Une Semaine de Réveil pour " Terrasser les terreurs de la nuit "

Le Tabernacle de Gloire tient du 24 au 31 mars prochains son réveil annuel autour du thème " Terrasser les terreurs de la nuit ". Ce sera une semaine d'adoration, de prédication et surtout de prière, ont indiqué les pasteurs Gregory Toussaint et Chris Cassagnol, les deux dirigeants de cette assemblée chrétienne sise au 990 NE 125th Street, Suite 200, Miami, 33161, FL. Il s'agit d'aider des gens qui font face à des entités spirituelles, des terreurs nocturnes, dans leur sommeil.

Depuis tantôt 6 ans, il est une tradition annuelle pour le Tabernacle de Gloire d'organiser un réveil spirituel dans le but de toucher des vies, surtout dans le domaine de la guerre spirituelle. Lors des premiers réveils au Tabernacle de Gloire, on s'en souvient, il était question de " déshabiller Jézabel ", de " chasser Jézabel " et d' " enterrer Jézabel ". L'un de ces réveils s'était même tenu en Haïti en 2008.

Le but était toujours de susciter un éveil à la notion de guerre spirituelle, d'ouvrir les yeux des gens dans ce domaine. L'année dernière, en 2012, il était question de " chasser des démons " et en 2010, il s'agissait de " Conquérir des géants ", soit des principautés dans le royaume des ténèbres, indique Chris Cassagnol, l'un des pasteurs du Tabernacle de Gloire, sous l'obédience du pasteur Gregory Toussaint.

Cette année le thème " Terrasser les terreurs de la nuit " assure la continuité avec le même objectif. Le thème est tiré du Psaumes 91 : 5 qui dit " Tu ne craindras ni les terreurs de la nuit, ni la flèche qui vole de jour ".

" Ce qui nous a incités à choisir ce thème est, indique Pasteur Gregory Toussaint, que nous recevons chaque jour des témoignages de gens qui disent subir des attaques maléfiques pendant leur sommeil. Beaucoup de gens appellent sur les ondes de notre station de radio, Radio Shekinah, pour rapporter des attaques spirituelles au cours de la nuit. Ce réveil répond à une demande de nos nombreux auditeurs qui font face à ce phénomène ", indique le révérend au website www.tabernacleofglory.net.

« Il y a des rêves normaux qui n'ont pas vraiment d'impact sur la vie des gens, mais il y a aussi des rêves qui ne sont autre chose que des transactions diaboliques. Certains se voient attaqués ou poignardés au cours de la nuit et quand ils réveillent ils perçoivent du sang sur leur couche et des traces de lutte dans la chambre. D'autres se voient en train d'épouser un (e) inconnu (e), ils pensent que c'est le signe d'un mariage à venir mais ils ont plutôt été mariés à des loas, des dieux du vodou, d'autres sont même violés par ces démons. *Ce sont ces genres de choses qu'on nous rapporte chaque jour », corrobore le pasteur Cassagnol.*

Ces choses-là ne sont pas propres à Haïti à cause du vodou. Il ne suffit pas de traverser l'océan pour échapper à l'influence des loas. Peu importe où vous êtes, vous pouvez toujours être victime, le temps et l'espace ne constituent pas une barrière pour un esprit. " Nous avons des cas d'enfants d'Haïtiens nés aux USA qui n'ont jamais été en Haïti, n'ont jamais vu un temple vodou et qui parfois ne parlent même pas créole. Ces derniers sont confrontés à ces esprits que leurs parents ont connus", soutient pasteur Cassagnol. On dit parfois que ces enfants sont " réclamés " par les loas qui exigent qu'ils aillent les " servir " en Haïti.

La guerre spirituelle n'est pas un mythe, c'est la dure réalité que confrontent bien des gens, Haïtiens ou pas. Ceux qui ne veulent pas s'en rendre compte vivent dans le déni et il y a même des chrétiens qui tombent de cette catégorie. Certains chrétiens se disent qu'ils croient en Jésus et qu'ils n'ont rien à voir avec le Diable, ce qui est une erreur car la réalité est là. Satan est comme un lion rugissant qui rôde et cherche qui il dévorera. Ceux qui ignorent ce fait se mettent dans une position vulnérable, indique Chris Cassagnol.

" Certains des auditeurs de Radio Shekinah ont indiqué que cette station de radio est une délivrance pour eux, car beaucoup éprouvaient de la difficulté à dormir la nuit ", explique le pasteur Toussaint. " Certains sont battus, étouffés, violés au cours de la nuit. Certains



Pasteur Gregory Toussaint

indique avoir eu peur de dormir. Avec une grande couverture nocturne, Radio Shekinah aide beaucoup de gens dans la prière lorsqu'ils doivent aller dormir ".

" Prier pour les gens, c'est déjà bien, mais nous jugeons nécessaire de faire une étude systématique sur la façon de terrasser les terreurs de

la nuit. Le thème de ce réveil spirituel est une rencontre des besoins des gens et la façon dont la parole de Dieu adresse ce problème. Cela répond à un besoin important mais qui est rarement traité ", soutient le révérend.

La technologie et les media au service de l'Evangile

Concernant l'organisation de ce réveil, le pasteur Gregory Toussaint avance que l'utilisation des medias et des nouvelles technologies sera un élément clé de la campagne autour de cet événement. " Cette année, nous n'allons rien négliger, qu'il s'agisse de Facebook, de Twitter, de Youtube ou d'Instagram, rien ne sera laissé au hasard pour faire passer le message. Nous enverrons également des emails et des SMS pour toucher le plus de monde possible et surtout la jeune génération qui utilise ces canaux", indique Pasteur Greg.

Le Tabernacle de Gloire a décidé de marier la technologie à l'Evangile. Ce que les Américains appellent " The Redemptive Use of Technology ", soit utiliser la technologie pour la vulgarisation de l'Evangile, s'en servir comme un instrument de salut.

" Nous allons mener une campagne gigantesque dont l'objectif est d'atteindre 100 000 personnes au moyen de la technologie dont 50 000 à travers la radio. Nous parlons ici surtout pour la Floride car en Haïti avec les radios Shalom et Lumière, c'est des millions de personnes ".

Sept nuits de prière accompagneront ce réveil annuel. Elles seront retransmises sur les ondes de Radio Lumière, radio Shalom, radio Shekinah, et sur tout un réseau de 20 stations de radio à travers le monde.

" Il y aura cette année une emphase sur la prière cette année. Après le message, les gens vont pouvoir réagir à la parole et mettre en pratique ce qu'ils ont entendu, ils vont prier ", annonce pasteur Gregory Toussaint.

A travers ce réveil, le Tabernacle de Gloire, qui est surtout connu pour l'adoration et la prédication, entend se positionner comme une église de prière. " D'ailleurs notre slogan est une maison de prière pour toutes les nations", confie le pasteur Toussaint.

Le Tabernacle de Gloire



veut atteindre des centaines de milliers de personnes au cours de ce réveil, mais les dirigeants de cette assemblée chrétienne souhaitent surtout voir au moins une centaine de personnes remettre leur vie à Christ. Comme il est dit dans la Bible, il n'y a pas plus joyeux que Dieu et ses anges lorsqu'une seule âme se repent, au ciel c'est la fête. Alors que dire d'une centaine ?

Radio Shekinah peut être captée de plusieurs façons :

www.shekinahradio1580.com
WSRF 1580 AM (10:00 PM-8:00 AM)
Par téléphone: 213-992-4385/ 712-432-5879
Ou télécharger "Shekinah Radio" d'un Iphone App store ou de Google Playstore

Source : tabernacleofglory.net

UNITRANSFER

Ak Unitransfer, tout bagay pi fasil:

- 1. TRANSFÈ LAJAN AK MANJE**
 → Lajan: pou pick up, livrezon a domisil ak direk transfer.
 → Manje: bon kalite livre devan pot benefisyè a.
- 2. MINIT SELILÈ POU FANMI'W**
 Voye minit sou Digicel, Voila, Claro, Orange, etc.
- 3. MINIT LONG DISTANCE**
 Achte minit Boss Revolution, Nopin ak Call Direk.
- 4. PEYE BILL**
 Peye bill kouran, dlo, telefon, kab televizyon, etc.



Ak UNITRANSFER

Se Wap!

USA TOLL FREE
1-877-864-8726

CANADA
1-514-852-8648

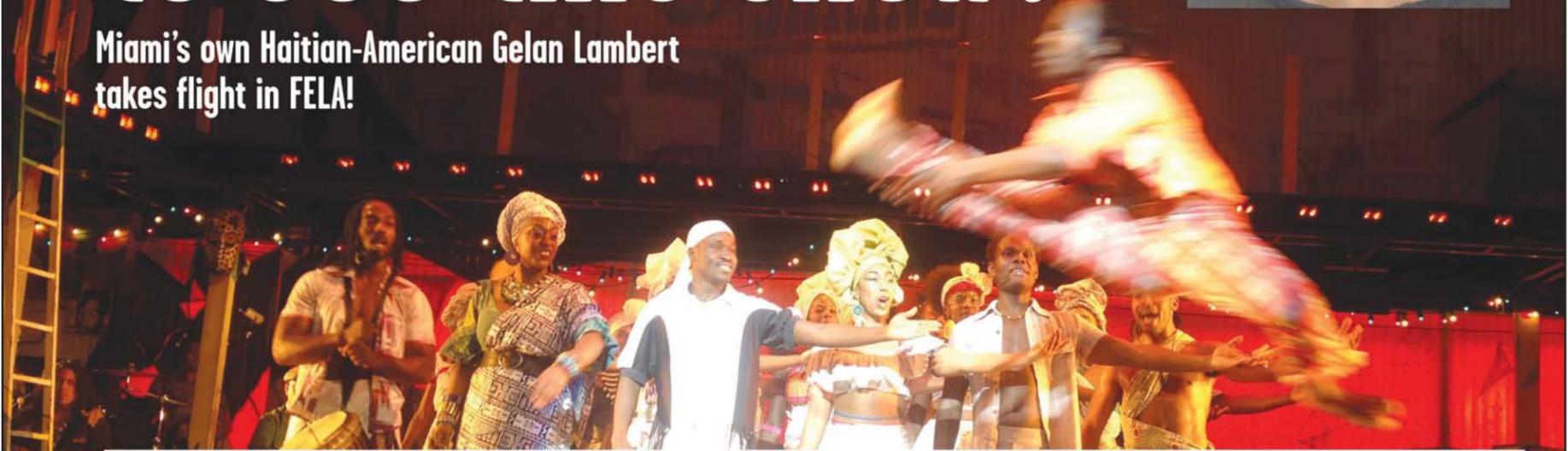
Unitransfer is licensed as a money transmitter by the State Banking Departments of NY, FL, MA, NJ, CT, IL, MD, PA, LA and GA.



Why my Haitian Community needs to see this show?



Miami's own Haitian-American Gelan Lambert takes flight in FELA!



To My Haitian Brothers and Sisters

The FELA story is in many ways, our story.

So many in our community have faced the struggles Fela Kuti championed.



So many of our talented Haitians have brought the beauty and the awesome power of dance and music to share our story.

I was blessed in many ways to grow up in Miami's Haitian community. My journey from Miami Haitian roots motivated me to work hard. What a great honor for me to be apart of such an inspirational musical, that has taken me around the world and to critical acclaim on Broadway!

I look forward to meeting you all in Miami!

Gelan

In 1995 as a Senior at New World School of Arts in Miami, Gelan won first place - National Foundation for the Advancement of the Arts (NFAA) now called YoungArts. Gelan received the National Presidential Scholar Award and went on to study at Julliard.

SHAWN "JAY-Z" CARTER
WILL SMITH & JADA PINKETT SMITH
PRESENT

FELA!

THE TONY AWARD WINNING BROADWAY SENSATION!

THIS WEEK! DO NOT MISS IT!
MARCH 19 - 24, 2013

TICKETS! from \$26
305.949.6722

www.ArshCenter.org/FELA

Adrienne Arsh Center Ziff Ballet Opera House

**SAVE 15%
PROMO CODE
FELAGELAN
BOOK ONLINE
TODAY!**

Sida/VIH : plusieurs cas de "guérison" révélés, la France au premier rang

Et s'il était possible de guérir du sida ? La réponse à cette question semblait farfelue il y a encore quelques années. Désormais, la communauté scientifique se veut pleine d'espoir. Cette perspective si positive provient des derniers résultats médicaux de certains patients. En effet, récemment, une petite fille américaine et 14 adultes en France sont parvenus à contrôler l'infection du sida malgré l'arrêt des médicaments. Ces "guérisons" apparentes prometteuses sont le résultat d'une thérapie précoce dont certains virologues français publient de nouveaux détails.

Des patients contaminés en France par le virus du sida (VIH) et mis rapidement sous antirétroviraux (dix semaines après l'infection) continuent sept ans et demi après avoir cessé de prendre ces médicaments de contenir naturellement leur infection. Ces chercheurs français avaient révélé les résultats de cette étude dite de Visconti en juillet dernier à Washington à la conférence internationale sur le sida. Ils ont publié jeudi dans la revue américaine PloS Pathogens, davantage de

détails sur ces "guérisons". Certains de ces patients, expliquent-ils, ont vu diminuer le nombre de cellules infectées circulant dans leur sang ces quatre dernières années malgré l'absence d'antirétroviraux.

Un cas de guérison complète

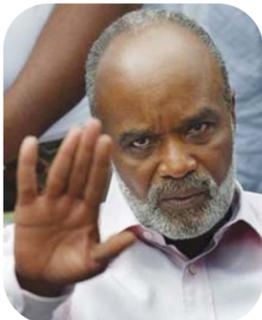
Ces cellules contaminées "dormantes" relancent l'infection chez la plupart des personnes séropositives quelques semaines après l'arrêt des antirétroviraux. Début mars, des virologues américains avaient annoncé la guérison apparente d'une petite fille contaminée à la naissance avec le VIH transmis par sa mère séropositive non traitée. Il s'agit du premier enfant connu capable de contrôler son infection sans traitement. Comme pour les patients du groupe de Visconti, le virus n'a pas été totalement éradiqué mais sa présence est tellement faible que le système immunitaire de l'organisme peut le contrôler sans thérapie anti-virale.

Selon le Dr Laurent Hocqueloux, de l'hôpital Orléans-La Source en France, un des membres de la recherche sur le groupe Visconti, "on estime à environ 10% la prévalence des personnes similaires à celles de la cohorte de Visconti dans la population chez qui on a pas observé de caractéristiques génétiques particulières". Ces cas "offrent un espoir de découvrir de nouveaux mécanismes permettant de contrôler l'infection", a-t-il dit à l'AFP dans un entretien téléphonique. Pour tenter de faire avancer cette recherche, l'Agence nationale de recherche sur le sida (ANRS) va coordonner dans les prochains mois un groupe plus étendu de patients similaires à ceux de Visconti au niveau européen. La seule guérison complète officielle du sida reconnue au monde est celle de l'Américain Timothy Brown, dit le patient de Berlin. Il a été déclaré guéri après une greffe de moelle osseuse d'un donneur présentant une mutation génétique rare empêchant le virus de pénétrer dans les cellules. Cette greffe visait à traiter une leucémie.

Haïti-Justice : Des partisans d'Aristide pour ou contre l'audition de René Préval

P-au-P [AlterPresse]

--- Des partisans lavalas (du nom du parti politique de l'ex-président Jean-Bertrand Aristide), un peu divisés, ont exprimé leurs points de vue, pour ou contre l'audition de René Préval, le jeudi 7 mars 2013, dans le cadre de l'enquête du dossier du double assassinat (le 3 avril 2000) du célèbre journaliste Jean Léopold Dominique de Radio Haïti Inter et du gardien de la station Jean-Claude Louissaint.



L'ex-président René Préval

avril 1971 - 7 février 1986) qui a bénéficié d'un passeport diplomatique.

" Nous pensons que la situation ne sera pas aussi calme, lors de la convocation prochaine d'Aristide", avertit un autre, interrogé par AlterPresse.

Le pays a trop de problèmes pour qu'on s'attaque à ce genre de dossiers, lâche t-il.

« Des personnes complices dans la misère du peuple se trouvent au pouvoir. Certaines personnes devraient venir répondre aux questions de la justice », souhaite le coordonnateur de la famille « Lavalas » à Petit-Goâve (ville du département de l'Ouest, à 68 km au sud de la capitale), Etzer Jean-Louis.

Ces pro et anti Préval étaient près d'une dizaine à être massés sur la cour en vue, soit d'applaudir, soit de désapprouver cette action en justice contre Préval.

Parmi eux, des employés révoqués - qui se présentent en victimes du régime de Préval - se sont réjouis ouvertement de cette audition, en scandant des propos hostiles à l'ancien président.

Pour sa part, l'ancien sénateur Joseph Lambert juge normale cette audition de Préval puisque, dit-il, ce dossier a été initié par celui-ci.

« Je ne veux pas qu'on instrumentalise cette question et qu'on donne un aspect politique à tout ce qui se passe dans le pays », s'insurge t-il contre certains membres de l'opposition qui croient que ce dossier est une tentative politique pour atteindre Aristide.

En plus de Préval, deux autres anciens chefs d'État, Jean-Bertrand Aristide et Jean-Claude Duvalier (22 avril 1971 - 7 février 1986), sont concernés par des procédures judiciaires.

L'ancien chef d'État René Garcia Préval a été auditionné, au cabinet d'instruction, par le juge Yvickel Dabrézil, en charge du dossier depuis le 3 avril 2005.

Depuis août 2003, la Cour d'appel de Port-au-Prince avait jugé qu'une commission d'enquête devrait compléter l'investigation, en permettant d'identifier tous les assassins directs ainsi que les auteurs intellectuels du lundi 3 avril 2000.

Durant le déroulement de l'audition, des partisans de Préval, massés sur la cour du parquet de Port-au-Prince, ont dénoncé cette démarche comme une tentative de persécution contre l'ancien président Préval (2006 - 2011 et 1996 - 2001) et Jean-Bertrand Aristide (2001 - 2004 et 1991 - 1996).

« Si Préval avait le souci de protéger le président Aristide pendant son exil (février 2004-mars 2011), il ne serait pas là aujourd'hui », explique un pro lavalas énervé.

Les persécutions contre Aristide émanent des mêmes personnes qui ont contribué à son exil, avance t-il, dénonçant le parti pris manifesté dans le dossier de Jean-Claude Duvalier (22



International Medical Education



GMHETC provides medical education and clinical training to medical students

GMHETC develops culturally competent educational materials for Creole, French, English and Spanish-speaking patients



Dessalines Ferdinand honoré par " Le Tabernacle de Gloire "

Par Jonel Juste

Le dimanche 10 mars, le jeune et charismatique pasteur Gregory Toussaint de l'Eglise Tabernacle de Gloire, North Miami, a remis une plaque d'honneur à Dessalines Ferdinand, directeur et fondateur du journal Le Floridien, l'un des rares journaux haïtiens à être publiés en Floride.

" Il est de notre habitude au Tabernacle de Gloire d'honorer des gens qui entreprennent quelque chose de positif et de durable. Cela fait près de 12 ans que nous lisons l'actualité de la communauté haïtienne de la Floride et celle d'Haïti dans les colonnes du Floridien. Nous honorons aujourd'hui son principal responsable pour son œuvre dans la communauté", a déclaré le pasteur Toussaint avant de remettre la plaque d'honneur à M. Ferdinand.

" Il est facile de détruire, cela ne demande pas beaucoup d'effort, mais construire est bien plus difficile. Quelqu'un peut prendre 20 ans à construire une entreprise et un autre peut la détruire en un jour. La Bible dit d'honorer les frères, mais ici nous croyons que ce commandement va au-delà des quatre murs de l'église, nous l'étendons à ceux de notre communauté qui font un travail constructif ", a ajouté le révérend.

Pour sa part, l'éditeur du semi-mensuel s'est dit particulièrement fier de recevoir cette reconnaissance. " Et je suis d'autant plus fier de la recevoir des mains d'un serviteur de Dieu. Puisque c'est une église qui m'a remis cette distinction, je considère que c'est Dieu Lui-même qui me l'a donnée, qui me récompense pour ce que j'ai accompli dans cette communauté ", a déclaré le journaliste qui assistait le dimanche 10 mars au premier service du Tabernacle de Gloire.

Très impressionné par la structure et l'organisation de cette assemblée chrétienne multiculturelle, M.



Pasteur Gregory Toussaint (g) et Dessalines Ferdinand, directeur et fondateur du journal Le Floridien.

Photo courtoisie du Tabernacle de Gloire

Ferdinand a déclaré que c'est une église haïtienne où il pourrait, sans crainte, inviter n'importe quel étranger à assister à un service religieux.

" J'ai été ébloui par le service d'adoration, par le sermon du pasteur, je pense que c'est une église à découvrir non seulement pour sa structure, mais je pense que lorsqu'on vient ici, on reçoit un message pouvant vous édifier ", indique-t-il lors d'une interview accordée au site internet du Tabernacle de Gloire www.tabernacleofglory.net.

" Je pense que le Tabernacle de Gloire fait la fierté de



L'acteur et publiciste Smoye Noisy (d) a été également honoré le mois de février dernier par l'Eglise Tabernacle de Gloire dirigée par le pasteur Gregory Toussaint (g).
Photo courtoisie du Tabernacle de Gloire

la communauté haïtienne dans le domaine religieux tout comme Le Floridien le fait dans le domaine de la presse écrite ", ajoute-t-il.

Revenant sur ses débuts avec Le Floridien, M. Ferdinand se rappelle que beaucoup ont été convaincus que son journal ne ferait pas long feu. " On m'avait dit que ce projet n'aboutirait pas parce que les Haïtiens à Miami ne lisaient pas, que c'était une communauté majoritairement composée de boat-people ".

" Mais je ne m'étais pas laissé décourager. J'avais noté que les troubles politiques de 1991 en Haïti, avaient forcé une multitude de jeunes très instruits à s'expatrier aux Etats-Unis, ce qui allait changer un peu plus particulièrement la configuration de la communauté haïtienne en Floride du sud. Personnellement j'aime lire, j'aime m'informer de l'actualité, et je connais beaucoup d'autres personnes qui s'intéressent à la lecture, alors je me suis lancé et voilà ", se souvient Dessalines Ferdinand.

Suite P. 14

" AL HAITIAN FLAG DAY " n'aura pas lieu cette année ; Al Baguidy s'explique

D'un tempérament discret et timide, Joseph A. Baguidy est né en 1962 dans la localité d'Anse d'Hainault. Diplômé en génie électronique, il a abandonné sa profession pour se consacrer depuis un bon bout de temps à l'entrepreneuriat et au show-biz. Au cours d'un entretien, il explique pourquoi il a décidé de ne pas organiser le 18 mai prochain la 5^è édition du festival de musique " Al Haitian Flag Day. "

1-Qu'est-ce qui vous a motivé à mettre sur pied en 2008 le festival de musique " Al Haitian Flag Day "

Al Baguidy : Etant donné que je suis un résident du comté de Broward, et constatant le mépris de nos compatriotes pour tout ce qui a rapport avec notre essence, notre identité de peuple et pour commémorer grandiosément la fête de notre bicolore, voilà pourquoi j'avais décidé de lancer cet événement en mai 2008. L'idée au départ n'était pas d'organiser un festival de musique, mais plutôt un événement d'une grande portée culturelle et communautaire.

2- Pensez-vous avoir atteint l'objectif visé au départ ?

A.B : À dire vrai, côté économique, cela ne m'a pas rapporté grand-chose. Cependant, dois-je avouer que je ressens une certaine satisfaction dans la mesure où j'ai pu apporter un certain équilibre dans le secteur du show-biz haïtien. Le festival a pu mettre fin à des situations de monopole dans le domaine de l'organisation de spectacle. Grâce à l'existence de " Al Haitian Festival ", nos frères haïtiens ont le choix entre plusieurs festivals le weekend coïncidant avec la célébration du drapeau haïtien dans le sud de l'Etat de Floride. Grâce à " Al Haitian Festival ", des artistes et groupes de renom, comme Xtassy, Larose, souvent méprisés par des promoteurs haïtiens de la région, ont pu performer pour un large public, à l'occasion du weekend de célébration du bicolore national. Je dois vous informer que le gouvernement local du comté de Broward a proclamé la date du 18 MAI " Haitian Day in Broward County ".

3- A chacune de vos festivités, comment le public a-t-il réagi ?

A.B : Sans tomber dans la van-

tarise, je peux dire que le public a toujours répondu en grand nombre. Ceci dit le *feedback* a toujours été positif. Je me souviens encore de la 1^{ère} édition de l'événement qui avait rassemblé un public nombreux estimé à plus de 15,000 personnes. Les gens sont venus d'un peu partout et nous ont témoigné de leur support pour cette belle initiative. Pour plusieurs d'entre eux, il était temps de mettre fin à un certain monopole le mois de mai dans le milieu du spectacle en plein air.

4- Y aura-t-il une cinquième édition ce mois de mai 2013 ?

A.B : Après maintes réflexions, nous avons décidé de ne pas l'organiser cette année. Nous voulons prendre du recul pour mieux réviser les nouvelles stratégies à adopter, nous organiser afin de le relancer sous peu. La vision de " Al Haitian Flag Day " est de réanimer chez nos compatriotes l'amour pour le pays natal, encore plus le bicolore national. Ce " Flag Day " pourra revenir sous peu avec une vision mieux définie, mieux cohérente pour le bien de la communauté haïtienne.

5- Quels sont vos projets pour les années à venir ?



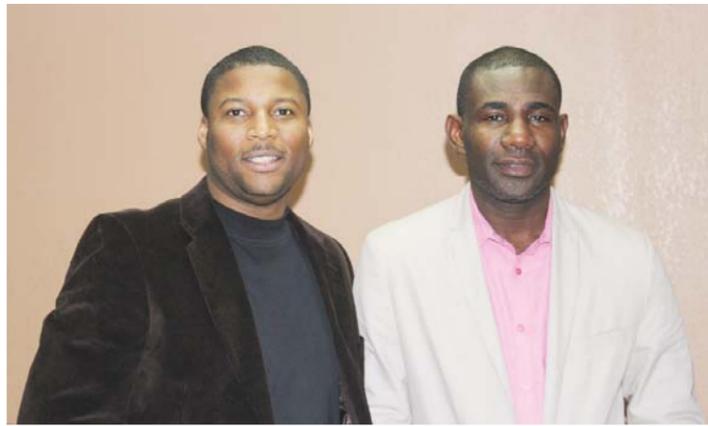
Joseph A. Baguidy, promoteur principal de "Al Haitian Flag Day"

A.B : Nous allons continuer à promouvoir la culture et l'histoire d'Haïti. Cela doit être fait de façon différente pour notre respect aussi bien que pour l'héritage des haïtiens vivant dans le sud de la Floride. Nous tenons à remercier le public et les médias pour leur support inconditionnel durant les éditions précédentes et leur donnons rendez-vous à l'année prochaine.

Propos recueillis par Andre Fouad

" Géopolis ", coup d'œil sur Haïti et sur le monde

Le lundi 1er avril 2013 est la date du lancement de " Géopolis ", une nouvelle émission de radio Shekinah (1580 AM). Il s'agit d'une émission sociopolitique qui sera animée par le Pasteur Toussaint et le journaliste Phares Duverné. Le but est d'interroger les grands acteurs de l'actualité et d'apporter une perspective biblique aux événements mondiaux, tout analysant comment ils affectent Haïti.



Les deux présentateurs de «GÉOPOLIS», Pasteur Gregory Toussaint et le journaliste Phares Duverné. L'émission inaugurale aura lieu le lundi 1er Avril 2013, de 7h à 8h AM sur la fréquence WSRF 1580 AM.

L'émission sera diffusée tous les jours du lundi au vendredi, de 7h à 8h AM sur radio Shekinah. Selon le journaliste Phares Duverné, ancien présentateur vedette de Radio Vision 2000 (Haïti), il s'agit de porter chaque jour un regard neuf sur les événements du monde en interviewant les grands acteurs de l'actualité mondiale, d'où le nom " Géopolis ".

" Il s'agit de parler des événements mondiaux et aussi de l'impact qu'ils peuvent avoir sur Haïti. Nous voulons interviewer les grands acteurs politiques à travers le monde. Quel que soit l'endroit où la personne se trouve, nous l'interrogerons ", assure le journaliste.

" Nous sommes intéressés à aller bien au-delà de l'actualité, à faire des enquêtes, des analyses approfondies, à apporter une nouvelle lumière, un peu à la manière du monde diplomatique ou du Wall Street Journal ", ajoute-t-il.

" Géopolis " sera animée par Phares Duverné et Gregory Toussaint. Le journaliste s'occupera de disséquer l'actualité (d'Haïti et du monde), tandis que le pasteur se chargera d'analyser à la lumière de la Bible les événements mondiaux et d'y apporter une perspective biblique.

" Il s'agira, indique le pasteur du Tabernacle de Gloire, par exemple d'analyser les conséquences d'un événement qui s'est produit en Chine sur la communauté haïtienne, sur l'économie et la politique d'Haïti, et ensuite, en tant que chrétien, d'y apporter un point de vue scatologique, c'est-à-dire en rapport avec la fin des temps ".

Le révérend évoque la possibilité d'avoir à l'émission des invités de marque, des ambassadeurs, éventuellement des chefs d'Etat, des personnalités haut placées, " des gens dont l'opinion font autorité ".

Un panel de journalistes d'Haïti aura également à

intervenir et commenter l'actualité. Il s'agit de figures très connues de la presse haïtienne telles que Clarens Renois (AFP), Valery Numa (Vision 20000), Robert Philomé (France 24) et Tamara Orion (Signal FM).

L'émission sera diffusée sur radio Shekinah 1580 AM. Elle peut être captée par téléphone au numéro 7124325879 ou sur www.shekinah1580.com.

" Géopolis " est la deuxième émission conçue par Radio Shekinah, une jeune station de radio évangélique qui a connu une forte croissance en l'espace de quelques mois. Elle a été précédée de " Pastor G Live " qui était diffusée tous les matins à la même heure sur le 1580 AM à Miami. Cette émission, animée par Gregory Toussaint et Christopher Cassagnol, les deux pasteurs du Tabernacle de Gloire, diffuse de la musique évangélique, des informations d'Haïti (par Rothschild François Jr), des sermons de Pasteur Greg et surtout des interviewer de professionnels chrétiens de la communauté haïtienne de la Floride.

" Pastor G Live " ne dis-

paraîtra pas avec l'arrivée de Géopolis, rassure Pasteur Greg, mais sera diffusée le soir, de 7h à 8h, indique Pasteur Greg.

" Pastor G Live " sera plus spirituel et centré sur la communauté haïtiano-chrétienne de la Floride, tandis que " Géopolis " sera plus sociopolitique et ouverte sur le monde, indique le révérend.

Géopolis

Conception : Radio Shekinah (1580 AM)

Présentation: Phares Duverné et Pasteur Gregory Toussaint

Annonceur : Smoye Noisy

Collaborations spéciales: Clarens Renois (AFP), Valery Numa (Vision 20000), Robert Philomé (France 24), Tamara Orion (Signal FM).

Heure de diffusion: 7h AM-8h AM ; du lundi au vendredi

Website: www.shekinah1580.com

Auteur : Jonel Juste

Dessalines Ferdinand honoré

... suite de la page 13

Ancien reporter de " Haïti En Marche ", Dessalines Ferdinand a décidé de créer son propre journal au retour en Haïti du journaliste Marcus Garcia, propriétaire de l'hebdomadaire cité plus haut, qui avait vécu en Floride pendant un certain temps avant de rentrer au bercail.

" Ce qui m'a davantage poussé à m'aventurer dans ce projet, était la publication du " Census 2000 " qui avait indiqué que plus de 300 000 Haïtiens vivaient en Floride du Sud. Je me suis dit que si je pouvais compter sur au moins 50 000 d'entre eux comme lecteurs, ce serait déjà bien ", explique M. Ferdinand.

" Au départ ce n'était pas facile parce que je n'avais pas d'expérience dans le monde de l'édition. C'est une chose d'écrire un texte et de le soumettre au Nouvelliste ou à Haïti en

Marche ; c'est autre chose que de l'éditer. Donc j'ai tout appris en cours de route. Autre chose qui m'a permis de progresser est que je n'ai pas vraiment peur des critiques. Si la critique est réaliste et objective, j'y prêterai attention et j'en tiendrai compte ", confie M. Ferdinand.

Le Floridien a été lancé le 17 janvier 2001. C'est un journal semi-mensuel et trilingue (Français, créole, anglais) qui couvre l'actualité de la communauté haïtienne de la Floride et d'Haïti. Il est distribué gratuitement dans les comtés de Miami-Dade, Broward et Palm Beaches.

" En 12 ans, Le Floridien a fait du chemin. Nous avons beaucoup progressé compte tenus des obstacles auxquels nous faisons face. Dois-je dire que c'est surtout l'amour du métier du journalisme qui nous guide et notre volonté de

contribuer à l'avancement de notre communauté", conclut le directeur de publication.

Dessalines Ferdinand est parmi une flopée de personnalités de la communauté haïtienne de la Floride et d'Haïti que le Tabernacle de Gloire a honorées au cours des deux dernières années. Parmi lesquelles on peut citer : le maire de North Miami, André Pierre, le CEO de Azure College School of Nursing, Johnson Napoléon, le chef de Police de North Miami, Marc Elias Jr, Régine Monestime (North Miami City Attorney), l'entrepreneur Nelson Voltaire dit Piman Bouk et tout récemment l'acteur et publiciste Smoye Noisy, et bien d'autres.

" Nous honorons ces figures de proue de notre communauté non seulement pour leur travail positif mais aussi parce que nous jugeons nécessaires de

présenter des modèles de réussite à la jeune génération, leur montrer que des Haïtiens aussi peuvent accomplir de grandes

choses aux Etats-Unis ou ailleurs", avait indiqué le Pasteur Toussaint au cours d'une de ces cérémonies.

Jonel Juste

CARAVANNE COMPAS PRESENTS

KATALOG

Big Birthday Bash

Sat. March 23rd

Performing Live

GABEL

Gon Jan Pou Ye...

Labadee Night Club

4322 North State Road 7, Lauderdale Lakes

Info: (954)7935631, (561) 4201452, (954)7097516

Sponsors by: JTS Paperwork & tax services (561) 4201452, RNG Business Solutions(954)9906521, Caravanne tax & Services(954)7935631, Kompa at sea(321)4432148, Madan Gougousse Haiti Cup every Saturday & Sunday @ FIU (305)2448508, Labadie Night Club, Best Barber Shop, Radio Touche Douce 90.1, Vibration Compas Radio Ideal, Radio Fusion, Radio Vision Nouvelle, Radio harmony...

\$20.00

in Advance!

DESIGNED BY: HELLOWORLDPRODUCTIONS.NET (404)573-0944

Autonomisation économique des femmes en Haïti : un défi à relever

En Haïti, comme dans beaucoup d'autres pays du monde, les femmes mènent une lutte quotidienne pour leur indépendance économique. Un combat difficile pour les organisations de femmes qui demandent des changements en leur faveur dans le fonctionnement de l'Etat. En quoi consiste

l'autonomisation économique des femmes? Qu'exige-t-elle, et quelles sont les initiatives pour y parvenir en Haïti?

La femme est l'avenir de l'Homme », chantait, dans les années 60, le musicien gréco-français Georges Moustaki. Pourtant, pour les associations féministes en Haïti, le combat vers l'égalité des sexes est toujours d'actualité.

« Face aux difficultés économiques, face aux catastrophes naturelles, face aux violences dont elles sont encore trop souvent les victimes, elles font toujours preuve d'une force et d'une résistance hors du commun » a dit, dans son message délivré à l'occasion du 8 mars, Journée internationale de la femme, le Représentant spécial du Secrétaire général des Nations Unies en Haïti par intérim, Nigel Fisher.

Ainsi, celles qui représentent plus de la moitié de la population haïtienne, sont « l'une des principales richesses d'Haïti », et doivent être soutenues, être autonomes économiquement, pour « permettre de jouer pleinement le rôle central qui est le leur dans le développement durable d'Haïti », estime le Chef de la MINUSTAH.

Soutenues, comment et pourquoi ?

Selon Michel Ange Bontemps de la Section des droits de l'homme de la MINUSTAH, l'autonomisation consiste à pouvoir agir et décider seules, sans pressions externes. Pour lui, l'autonomisation de la femme est un corollaire de l'égalité des sexes.

En Haïti, les femmes occupent une place importante dans l'économie du pays. En effet, plus de 50 % d'entre elles exercent une activité économique, principalement dans le commerce, la vente, le transport, l'hôtellerie, les services communautaires et l'agriculture. Ce taux est le plus élevé de l'Amérique latine et les Caraïbes, selon les Nations Unies.

Mais nombre d'entre elles se cantonnent au secteur informel. Ce sont notamment celles que l'on appelle communément les 'marchandes', vendant sur les trottoirs et les marchés, des biens alimentaires et de première nécessité.

« C'est grâce à ce commerce que j'ai pu élever mes quatre enfants, les envoyer à l'école et les nourrir », explique l'une d'entre elles, assise entourée de ses paniers de fruits et de pain dans la commune de Carrefour, à Port-au-Prince.

Toutefois, même si Marie-Ange est fière de son commerce, elle reconnaît que l'activité est peu sûre, car très exposée. « J'ai été attaquée à deux reprises par des voleurs qui m'ont tout pris, alors je reste vigilante », confie-t-elle.

Une précarité qui peut se ressentir sur les bénéficiaires quotidiens, poursuit Yvetta, venue vendre des produits alimentaires dans la capitale après avoir abandonné l'école. Elle espère trouver un crédit pour faire fructifier son commerce. « Il y a des jours où ça ne rapporte pas beaucoup », explique-t-elle.

Contrairement à Yvetta, les femmes qui ont accès à l'éducation sont de plus en plus présentes dans les entreprises financières dont les coopératives, les caisses populaires, les banques et les organisations non gouvernementales, notamment dans le domaine humanitaire.

On les retrouve aussi dans « des fonctions de premier plan à tous les échelons de la société et des instances dirigeantes », se félicite Nigel Fisher, qui les encourage, toujours dans son message à l'occasion du 8 mars, à « continuer de donner l'impulsion nécessaire aux progrès dont Haïti a besoin ».

Malgré le fait qu'elles soient « le plus souvent victimes de disparités frappantes en ce qui concerne la rémunération », selon le Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD), les femmes ne dirigent pas moins de 44 % des ménages haïtiens sur une population de 7.2 millions d'habitants.

Cependant, un rapport de 2008 sur l'application de la Convention pour l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes (CEDEF) stipule que quelque 60% de ces ménages monoparentaux vivent dans la pauvreté extrême avec moins de 2 dollars US par jour.

Des droits à divers niveaux longtemps méconnus

Les obstacles qui empêchent les femmes de jouir pleinement de leurs différents droits, notamment économiques, sont d'ordre socioculturel, juridique et même structurel.

Selon Rose Esther Sincimat Fleurant, Directrice générale du ministère à la Condition féminine et aux droits des femmes (MCFDF), la société haïtienne patriarcale véhicule des stéréotypes négatifs, sources de discrimination à l'égard des femmes.

Un patriarcat qu'Olga Benoit, responsable de programmes à l'organisation féministe 'Solidarité des Femmes Haïtiennes' (SOFA) qualifie de « système oppresseur des femmes,



Photo : Igor Rugwiza – UN/MINUSTAH

qu'il faut combattre ».

Même si, selon l'UNICEF en Haïti, 70% des jeunes femmes âgées de 15 à 24 ans savent lire et écrire, elles quittent l'école plus tôt que les garçons. En effet, les filles sont les premières à être sacrifiées si la famille n'est pas en mesure de payer la scolarisation de tous les enfants, dans un pays où 80% des écoles sont privées, donc payantes.

Une situation qui les pénalise pour trouver, plus tard, un emploi dans le secteur formel. Peu scolarisées, formées ou qualifiées, les femmes constituent ainsi une main d'œuvre bon marché et ne bénéficient pas de protection sociale pour elles-mêmes et leurs enfants.

Plusieurs initiatives pour améliorer la situation

Afin de réduire l'écart économique et social entre les femmes et les hommes en Haïti, plusieurs initiatives ont été prises par le gouvernement, la MINUSTAH et des organisations de la société civile.

Sur le plan juridique, la Constitution haïtienne de 1987 a été amendée en 2012 en vue d'assurer un quota d'au moins 30% de femmes « à tous les niveaux de la vie nationale, notamment dans les services publics », indique le nouvel article 17.1.

Pour accompagner ce changement sur le papier, le gouvernement haïtien a mis en place le Projet d'appui au renforcement de la gestion publique en Haïti (PARGEP), qui intègre la dimension du genre dans toutes les politiques sectorielles, comme celles de l'éducation, de la santé ou de l'économie. « Cela permettra aux femmes d'occuper des postes décisionnels au niveau de l'administration publique et dans le secteur privé », explique Rose Esther Sincimat Fleurant, au sujet de ce programme financé par le Québec et le gouvernement du Canada.

Il y a aussi le programme 'Ti Manman Cheri' ('Maman chérie' en créole), lancé officiellement le

dimanche 27 Mai 2012, qui vise, selon le Premier ministre Laurent Lamothe, à « l'amélioration des conditions de vie des familles vivant dans l'extrême pauvreté ». D'un coût annuel de 13 millions de dollars américains, il consiste à octroyer des bourses aux mères ayant des jeunes enfants à l'école pour réduire la charge financière qui pèse sur elles.

Si le nombre exact de bénéficiaires n'est pas connu, des femmes d'au moins cinq départements du pays bénéficient déjà du programme. Il s'agit des départements du Nord, du Nord-Est, du Sud, du Sud-Est et de l'Ouest.

Pour sa part, la MINUSTAH, à travers la Section de la Réduction de la violence communautaire (RVC), a mis l'accent sur les femmes et filles vivant dans des quartiers sensibles de trois départements d'Haïti à savoir l'Ouest, l'Artibonite et le Nord.

Elle a notamment financé la formation en gestion de petites entreprises de 50 jeunes femmes auto-entrepreneurs, ainsi que des études dans des domaines allant de la couture à la plomberie, l'électricité, la maçonnerie ou même l'artisanat, en faveur de centaines de jeunes filles.

Marie-Aure Clermont, qui confectionne des bijoux à partir de cornes et d'os de bœuf, est l'une d'elles. « Cette formation me permettra de mieux présenter mes produits à des clients locaux et internationaux », confiait la jeune femme originaire de la commune populaire de Martissant, à l'issue de sa formation en 2012.

Micheline Décus, elle, compte « partager ces connaissances avec d'autres femmes dans [son] entreprise » de confection de sacs en matières recyclées.

Selon la RVC, rendre les femmes auto-nomes économiquement peut non seulement être propice au bien-être de la famille, mais aussi à toute la communauté, qui en sort renforcée face à la précarité et à l'insécurité.

Source: Minustah.org

Haïti-Minustah/Viol : 4 des 5 agresseurs de Johnny Jean condamnés pour violence privée

P-au-P, 14 mars 2013 [AlterPresse] -- Quatre (4) des cinq (5) matelots uruguayens, accusés de viol par le ressortissant haïtien Johnny Jean, ont été condamnés pour violence privée, annonce l'avocat de la victime, Me. Gervais Charles, dans une note de presse transmise à AlterPresse le 12 mars 2013.

Cette information serait parvenue à l'avocat par le biais du nouvel ambassadeur de l'Équateur en Haïti, Raul Pollack Giampietro, le 11 mars 2013.

Même la chancellerie équatorienne n'aurait pas été informée, formellement, de la décision judiciaire impliquant, à un niveau ou un autre, les diplomates d'Haïti et de l'Équateur, selon la note du cabinet Charles.

« L'ambassadeur, aussi extraordinaire que cela puisse paraître, nous a fait comprendre avoir su par voie de presse », lit-on dans le document.

Quoique considérant la peine donnée aux violeurs en-dessous de ses espérances, Me. Charles tient pour acquis que la responsabilité de l'Uruguay et de la mission des Nations Unies pour la stabilisation en Haïti (Minustah) est « nettement engagée ».

L'avocat du jeune haïtien s'attendait à une condamnation pénale des soldats-violeurs de la Minustah.

Les défenseurs de Johnny Jean « espèrent que le dossier, relevant maintenant exclusivement de l'exé-

cutif uruguayen, progressera à un rythme plus raisonnable (qu'il l'a été jusqu'ici), ce qui devrait permettre à la victime d'être compensée pour le martyr enduré ».

Pour le moment, la victime de viol des soldats de la Minustah aurait regagné en estime de soi. Mais, la monstrueuse cicatrice du crime de ses agresseurs bloque le processus « d'envisager sereinement l'avenir pour un jeune homme de son âge, malgré le support de sa famille », indique Me. Charles.

Suite au crime de viol, commis sur sa personne par les 5 soldats uruguayens de la Minustah, Johnny Jean s'est vu obligé de laisser son Port-Salut natal (Sud du pays) pour se réfugier à Port-au-Prince, où les conditions de vie ne sont pas celles souhaitées.

Jusqu'ici, l'actuelle administration politique en Haïti manifesterait une certaine indifférence sur le dossier du jeune citoyen haïtien, Johnny Jean, qui a été violé sur le territoire national par des soldats uruguayens de la Minustah, estime Me. Charles.

« Ils [les avocats de Johnny Jean] rappellent au gouvernement haïtien l'obligation de prendre fait et cause pour son ressortissant, victime d'un crime aussi odieux, empêché de poursuivre les délinquants à partir de l'immunité accordée » aux soldats uruguayens de la Minustah, écrivent-ils dans la note de presse.

Le gouvernement haïtien a seulement



Le 10 mai 2012, Johnny Jean (c) a témoigné et identifié ses agresseurs devant une cour à Montevideo.

assuré une partie des frais de voyage et de séjour de Johnny Jean et de sa mère en Uruguay.

Le 10 mai 2012, Johnny Jean a témoigné et identifié ses agresseurs devant une cour à Montevideo.

« L'indignation, manifestée par tous les secteurs de la population, devrait faire comprendre au gouvernement haïtien que ce dossier devrait être traité de façon prioritaire avec le gouvernement de l'Uruguay et la Minustah », préconise Me. Gervais Charles.

Au cas où la victime haïtienne de viol ne trouverait pas justice et réparation « convenablement », ses avocats sont prêts à porter le dossier par-devant les

Nations Unies.

Au cas où le gouvernement haïtien continue à « empiéter sur le droit à la justice du ressortissant haïtien Johnny Jean, au profit des matelots uruguayens de la Minustah, il est possible que nous nous retrouvions devant un tribunal contre le gouvernement », prévient Me. Charles qui entend, avant tout, avancer avec mesure.

Johnny Jean, 18 ans a été enlevé et introduit de force à l'intérieur de la base uruguayenne à Port-Salut (sud) où il a été violé par des militaires des Nations Unies, a confirmé un rapport d'enquête du réseau national de défense des droits humains (Rnoddh), paru le 5 septembre 2012.

Le nouveau pape catholique face au défi évangélique mondial

Suite de la page 1

Mais depuis 50 ans, les transferts démographiques du catholicisme vers l'évangélisme (branche prosélyte et conquérante du protestantisme) se sont beaucoup accélérés. Ce ne sont plus quelques ruisseaux, ou rivières. C'est au débit de l'Amazone qu'affluent à Rio, Kinshasa, Mexico, Manille, les nouveaux convertis venus du catholicisme.

107 millions d'évangéliques latinos, sortis pour la plupart du catholicisme

C'est en Amérique latine que le phénomène, dit-on, est le plus net. A voir. Il est vrai que le catholicisme sud-américain, jadis totalement hégémonique, a cédé un terrain très considérable. Sur les 107 millions d'évangéliques que l'Amérique latine compte aujourd'hui, l'écrasante majorité vient du catholicisme.

Mais à y regarder de plus près, le processus de translation du catholicisme vers l'évangélisme se retrouve aussi sur tous les continents.

La Côte d'Ivoire ou les deux Congos, en Afrique, en sont de bons exemples, en

dépité des efforts considérables de l'Eglise romaine pour maintenir son assise, notamment grâce à un maillage scolaire sans égal. Et que dire, en Asie, des Philippines, bastion catholique doté aujourd'hui de 13 millions d'évangéliques, en majorité ex-catholiques?

En France même, les derniers sondages IFOP nous apprennent que les protestants sont 39% à afficher une pratique religieuse régulière, contre 7% des catholiques. Des protestants français cinq fois plus pratiquants aujourd'hui que les catholiques! C'est largement au dynamisme évangélique qu'on doit ce décalage.

Perte d'identité catholique chez les jeunes latinos des USA

Enfin, aux Etats-Unis, les dernières données du Pew Forum (13 mars 2013) s'avèrent, pour l'Eglise catholique, un peu inquiétantes, voire alarmantes.

La pratique catholique est aujourd'hui bien plus faible, aux Etats-Unis, que la pratique protestante, contrairement à la situation il y a 35 ans. En 1974, 47% des catholiques américains allaient à l'église tous les dimanches, contre 29%.

Aujourd'hui (2013), seulement 24% des catholiques le font encore (montant divisé par deux), alors que 38% des protestants pratiquent régulièrement (hausse de 9 points!)

Par ailleurs, un sondage Gallup du 25 février 2013 révèle un fort déclin de l'appartenance catholique chez les hispano-américains: 61% des plus de 65 ans sont catholiques, contre 47% des 18-29 ans, l'érosion se faisant au profit, en particuli-

er, des Eglises évangéliques...

Crise de plausibilité du modèle catholique romain

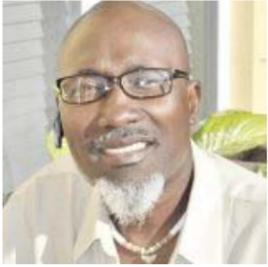
Tout laisse à penser que le catholicisme vit aujourd'hui une "crise de plausibilité" structurelle analysée, en son temps et dans un contexte européen, par Danièle Hervieu-Léger

Lire la suite P.17

ISLAND TV
 "Your Gateway to the Caribbean"
 6pm-Midnight Daily
 Miami-Dade & Broward
 Comcast Cable

ISLAND TV
578
 Watch online 24/7
 www.Islandtv.tv
 For info or Advertisement
 call: 305-919-7993

Ribrik "SANTE N SE LAVI N"



JUDE ETIENNE

Bonjou/Bonswa

Mwen salye nou tout ala won badè nan jounal Le Floridien..... me ribrik pa nou an. Jodia mwen vinn pale nou de pye Wont (HONTE), li gen non siyantifik li MIMOSA PUDICA. Pye Wont soti nan zòn amerik disid/Amerique du sud e amerik santral. Pye Wont se yon kokenn chenn plant ki kapab ede tout yon nasyon lè nou konn valè li.

Pye Wont/Honte se yon ti pye plant tou ba, ki genyen yon dal ti branch fèy pasi pala. Yonn nan karakteristik pye Wont se lè ou touche fèy li, fèy la rete li fèmen pou kont li. Se sa ki fè yo rele li pye

Wont li gen ti non jwèt li kapris/caprice. An ayiti li chaje ak non. Gade foto a nap rekonèt pouki sa yo bay Pye Wont non sa tou swit.

Siw konnen ki jan pouw itilize pye Wont, ou pap janm bezwen bwè grenn pouw pa ansent, paske lèw konnen ki jan pouw bwè fèy wont la lèw finn fè sèks/sex, afè ansent lan pa gen sa pyès. Jounen Jodi nan gwo laboratwa yap fè etid sou pye wont kòm "Pills contraceptives". An Ayiti nou deja posede li gratis, men fòk nou konn la, pou nou al la. Tanpri.....mwen pa voye okenn kanmarad al bwè Wont pou yo pa ansent, sèlman.

Nou kapab konpoze boutèy tranpe ak rasinn Wont pou ede moun vomi, vomi lè moun nan bwè pwa-zon. Wou menm ki anemi bouyi fèy Wont bwè. Vwa w/voice anwe bouyi fèy Wont gagarize li, vwaw ap bon. Wont se yon gwo zam kont maladi:

Pyè nan ren, mal dan, fyè, li bon anpil pou vè kay granmoun.....pa bay timoun piti bwè te/tea Wont. Wou menm kap pèdi san/règ pandan plizyè jou. Pye Wont bon anpil pou moun ki gen pwoblèm fwa/liver, pou moun ki gen dyare, pou wou menm ki gen maladi yo rele lèp/lepre la. Fanm ansent dwe kanpe lwen dite pye Wont, mèsè.

Map kanpe la pou jodia, nap kase randevou pou yon lòt ribrik nan jou kap vini la yo. An nou òganize nou nan kominote nou poun bat chalbari dèyè maladi, mèsè.

Phone: (305) 709-7612 judeetienne@hotmail.com
JUDE ETIENNE
 (LANDSCAPIST/HORTICULTURIST)
 ZANMI LANATI AYITI – ZALA.

Le nouveau pape catholique face au défi évangélique mondial

Suite de la page 1

(Catholicisme, la fin d'un monde, Bayard). Point n'est besoin de partager toutes les analyses de la sociologue pour convenir que trois verrous, en particulier, apparaissent bloquer l'horizon catholique aujourd'hui:

-par sa culture "top-down" (autorité monarchique), l'Eglise romaine tranche avec la progression structurelle de la démocratie et sa culture "bottom-up" (autorité qui vient du peuple).

-Par sa **relégation relative des femmes** (refus des femmes prêtres, refus des prêtres mariés, refus de la pilule contraceptive ou du préservatif), elle tranche avec l'essor d'une vision paritaire et égalitaire des rôles homme-femme.

-Enfin, par sa **centralisation liturgique et dogmatique**, elle tranche avec l'essor d'une civilisation du choix, qui encourage les fidèles à être acteurs et créateurs de leur identité communautaire (régimes de validation mutuelle du croire).

Sur ces trois terrains, les Eglises évangéliques sont loin d'être totalement en phase avec les évolutions sociétales. Mais en dépit de leurs handicaps et, parfois, dérives sectaires, elles sont beaucoup mieux positionnées que l'Eglise catholique. Elles engrangent en outre les dividendes d'une offre de sens structurante et explicite (offre du salut chrétien), socialement portée par des communautés chaleureuses où le changement personnel apporté par la foi ne cesse d'être exemplarisé.

Face à ce **défi évangélique mondial**, que peut le nouveau pape François, ancien cardinal (jésuite) Jorge Mario Bergoglio?

Comment se positionne-t-il par rapport aux Eglises évangéliques? Sa marge de manoeuvre, soyons clair, est très limitée.

Cependant, dans la partie de cartes géopolitiques qui s'annonce, il dispose dans sa main de trois atouts indéniables face au défi évangélique mondial.



L'archevêque de Buenos Aires Jorge Mario Bergoglio, 76 ans, a été élu après quatre tours de scrutin. Il s'agit du premier pape issu du continent américain. Il a choisi le nom de François.

1/ Le premier est son credo très explicitement affiché d'entrée, qui articule **conservatisme doctrinal/progressisme social infrapolitique**. Il reflète très précisément celui des évangéliques.

A l'inverse des Eglises pluralistes et libérales qui ont joué perdant en sacrifiant l'orthodoxie doctrinale sur l'autel de la modernité (croyant ainsi mieux s'adapter), le nouveau pape a parfaitement compris que l'attente des contemporains est celle d'une différence chrétienne forte et audible, ce qui passe par le maintien d'une doctrine chrétienne hétéronome (même si elle tranche par rapport à l'air du temps).

En même temps, il entend incarner cette doctrine au travers d'un christianisme social infrapolitique qui se veut aux prises avec les attentes populaires, non sans écho avec le positionnement de nombreuses Eglises évangéliques. Pas de théologie de la libération pour autant (loin s'en faut, comme le rappelle très justement Michael Löwy dans le quotidien Le Monde), mais une option pour les pauvres, loin du faste.

Ne l'oublions pas: ce positionnement du pape François n'est pas une nouveauté totale, loin s'en faut. Benoît XVI le revendiquait déjà, et avant lui, d'autres papes aussi. Mais le pape François semble mettre sur ces accents plus de simplicité pastorale directe, en écho aux procédés évangéliques.

2/ **Le second atout** du nouveau pape est naturellement son origine argentine. Tous les commentateurs l'ont noté, inutile d'en rajouter beaucoup.

Voici un pontife non-européen, venu d'un continent neuf marqué par l'enjeu post-colonial et les défis du développement. Un changement bienvenu pour une Eglise catholique dont les forces vives viennent désormais des "Suds"! Face à une offre évangélique massivement implantée en Afrique, en Asie et aux Amérique latine, **un chef catholique issu du creuset latino, non dénué de charisme** (en dépit de sa réputation de discrétion) peut contribuer à renforcer la plausibilité universelle de l'Eglise romaine, débarrassée de son parfum de plus en plus entêtant de provincialisme européen désuet.

3/ Enfin, **un troisième atout**, plus personnel, est sa familiarité naturelle avec les milieux évangéliques, qu'il a côtoyés depuis longtemps en Amérique latine.

Sa proximité avec le grand évangéliste argentin Luis Palau (né en 1934, ci-dessus) est à cet égard révélatrice: prédicateur évangélique globe-trotter, Palau a expliqué, dans une interview à la chaîne CBN, comment le nouveau pape aspire à une annonce évangélique simple et directe auprès des foules baptisées catholiques mais "païennes" (ne connaissant pas Jésus-Christ).

Cette grande personnalité évangélique argentine a également raconté comme le cardinal Bergoglio (nouveau pape) lui aurait demandé l'imposition des mains (!) pour être rempli du Saint-Esprit...

Tout ceci est à relativiser, bien-sûr (ne négligeons pas la tentation de l'autopublicité), mais ces anecdotes concordantes, relayées hier par le prestigieux magazine nord-américain Christianity Today au fil d'une interview éclairante, dénotent pour le moins la pratique d'un certain compagnonnage: **face à l'offre protestante évangélique, le nouveau pape sait à quoi s'en tenir, maîtrise les codes, et aime boire le "matè"** (thé vert argentin) avec les évangéliques!

Par COLIBRI

S : blogdesebastienfath.hautetfort.com

CLASS ONE BARBER SHOP UNISEX & BEAUTY SALON

- Regular Hair Cut
- Flat Top
- High Top

- Children with style fad
- Women Hair Cut
- Wrap & Curl

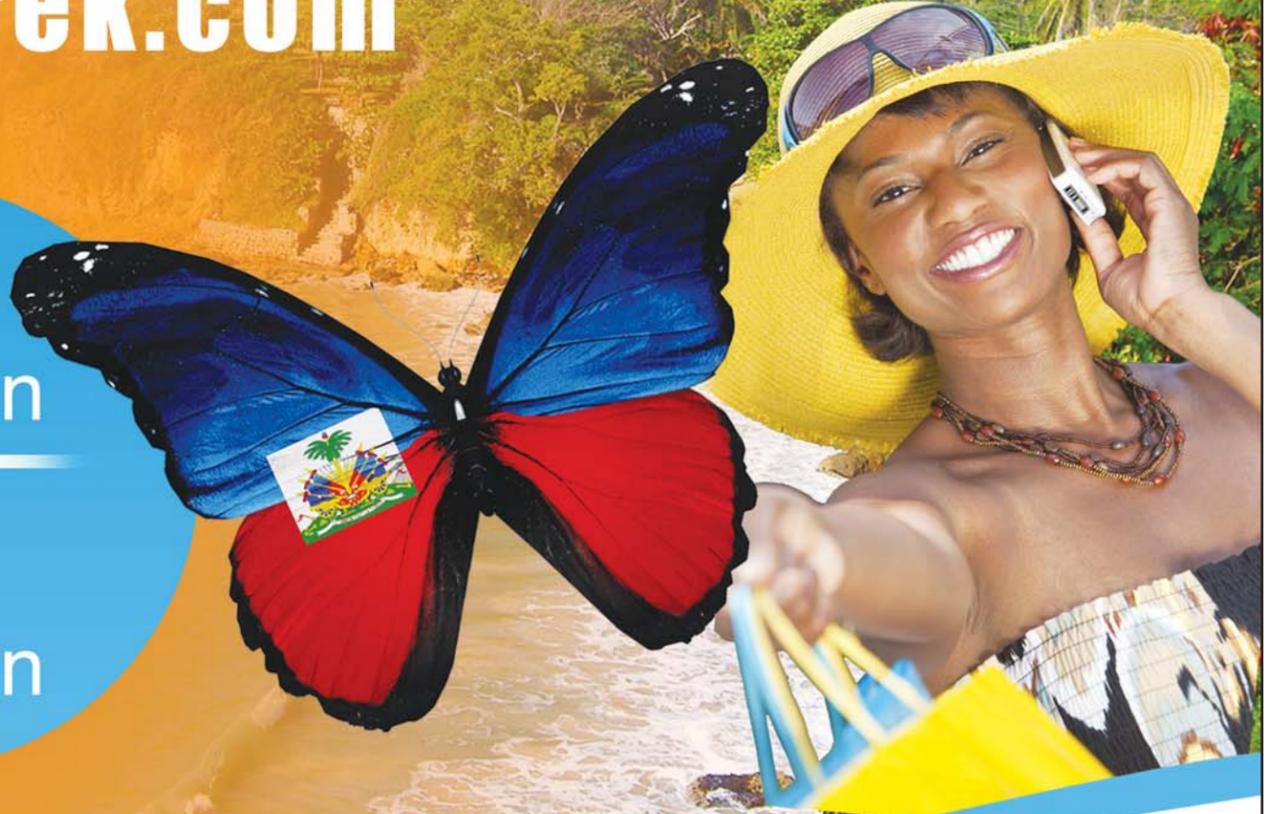
- Hair Color •
- Twist & Spirals •
- Hair Bleach •

7547 Biscayne Blvd. Miami, FL 33138
Phone: 305.758.0823

Minit pou isit, Minit pou **AYITI**
ak **CallDirek.com**

NatCom
\$10 = 43 Min

Digicel
\$10 = 36 Min



calldirek.com or 1-866-673-4735  

CALLDIREK™
prepaid long distance

Compas Fest
Kick Off Party

COMPAS FEST KICK OFF PARTY
WEDNESDAY MAY 15TH
@ MOCA CAFÉ
Boukan Featuring- Jazz en Folie, Emeline Michel and Arly Lariviere

COMPAS FEST KICK OFF PARTY
THURSDAY MAY 16TH
@ MOCA CAFÉ
Klass and DJ Tony Mixx

COMPAS FEST KICK OFF PARTY
FRIDAY MAY 17TH
@ MOCA CAFE
J-Beatz & Nu-Look

COMPAS FEST KICK OFF PARTY
FRIDAY MAY 17TH
@ CLUB SPACE
Black Party
Carimi & Kreyol La, Ft. DJ 5Etwal & DJ Stakz

Digicel  IN ASSOC. WITH  PRESENTS



HAITIAN FESTIVAL
Compas



SATURDAY MAY 18TH
DOWNTOWN MIAMI

ADM: \$35 IN ADVANCE • VIP \$100 SEATING LIMITED
FOR INFO: 305-945-8814



Official Sponsor:

HOSTED BY:
KAKO AND DJ GRIOT

- PERFORMING LIVE
- DJAKOUT
 - JPERRY
 - EMELINE MICHEL
 - GABEL
 - KLASS
 - TROPICANA
 - CARIMI
 - ZENGLÉN
 - NU LOOK
 - KREYOL LA
 - DJ TONY MIXX
 - DJ 5ETWAL
 - DISIP •SUAV MIZIK
 - BROTHER'S POSSE
 - DJ STAKZ
 - DJ UNTOUCHABLE

Compas Fest
After Party

COMPAS FEST AFTER PARTY
SUNDAY MAY 19TH
@ CAFE IGUANA'S
All White Party
Djakout & Nu-Look

COMPAS FEST AFTER PARTY
SAT. MAY 18TH
@ MOCA CAFE
Spook After Party
DJ 5Etwal & Guest

COMPAS FEST AFTER PARTY
MONDAY MAY 20TH
@ TBA
Disip & Carimi
w/ Special Guest



"Madame Gougousse Haiti Cup", c'est parti pour la treizième édition

NORTH MIAMI (LF) - C'est parti depuis le dimanche 10 mars pour la treizième édition du championnat de football "Madame Gougousse Haiti Cup", qui se déroule chaque weekend, à FIU North Stadium. Un public nombreux a assisté à la soirée inaugurale, mettant aux prises le champion en titre Saint-Marc face à l'équipe Fadkidj.

La cérémonie d'ouverture s'est déroulée en présence des responsables de plusieurs entreprises de la place, gros sponsors de cet événement annuel, notamment ceux de la compagnie de téléphonie mobile Digicel, la boisson énergisante Raggaman, HMMI et Madame Gougousse.

Le promoteur de cet événement culturel sportif, Patrick Fabre, s'est montré optimiste concernant le bon déroulement de cette treizième édition. "Madame Gougousse Haiti Cup est un tournoi de foot pour renforcer les liens entre les différentes communautés haïtiennes du sud de la Floride (avec la présence de membres d'autres groupes ethniques). C'est l'idée judicieuse que j'avais eu en lançant ce championnat en 2001, " a déclaré le PDG de Kyafa Sports & Entertainment.

Le championnat se déroulera en weekend (Samedi et Dimanche) avec deux ou trois matches par journée pour le premier tour. À en croire Patrick Fabre, cette treizième édition promet d'être un événement passionnant pour les amants du foot aussi bien que que les mélomanes compas. Comme à l'accoutumée, un ou deux groupes musicaux animeront les journées dominicales.

Le responsable se dit convaincu que les spectateurs, comme dans les années antérieures, feront de FIU North Stadium leur lieu de prédilection les dix week-ends à venir, ceci jusqu'à la soirée finale fixée au dimanche 19 mai, pour se retrouver entre amis et en famille autour du ballon rond dans une ambiance festive au son de la bonne musique.

"À voir l'ambiance bon enfant qui régnait sur le terrain lors des éditions précédentes, on ne doute pas que le tournoi a su remplir son premier objectif, celui de renforcer les liens entre les acteurs du monde footballistique de la communauté haïtienne", ajoute le gérant responsable des for-

mations musicales d'ISIP et Gabel. Outre le football, depuis six ans, le promoteur affiche au moins deux formations musicales chaque dimanche, question d'attirer plus de spectateurs possible et rendre l'événement plus populaire.

Comme à l'accoutumée, l'exercice 2013 se déroulera en quatre poules de quatre équipes chacune. **Saint-Marc, Fadkidj, Okap, Jean Rabel** partagent le groupe A. **Violette, Cayes, Delray, Colombie** se retrouvent dans le groupe B. Les équipes **Port-de-Paix, Unity F.C., Orlando, Port-au-Prince** s'affronteront dans le groupe C. **Amical, La Pointe des Palmistes, Uruguay et Little Haiti** disputeront les rencontres du groupe D. Les deux équipes qualifiées (1ère et 2ème places) de chaque groupe accéderont en quart de finale, selon le calendrier établi.

En match d'ouverture, la championne sortante Saint-Marc a eu le dessus sur la jeune équipe Fadkidj, non sans avoir beaucoup souffert. Les joueurs de Fadkidj abordaient cette rencontre face au favori avec beaucoup de prudence. Le premier quart d'heure était assez équilibré, les deux équipes jouaient sur un rythme semblant se satisfaire d'un match nul dès le départ. Faut-il noter que les saint-marcois ont raté plusieurs nettes occasions en fin de la première mi-temps aussi bien que dans les premières minutes de la seconde période avant de marquer deux buts coup sur coup en fin de match. Marc Herold Junior (dossier #8) et Thompson Elias ont respectivement scoré aux 83è et 85è minutes de jeu pour les tenants du titre.

Après le coup sifflet final de l'arbitre central du match, les spectateurs massés dans les tribunes ont rapidement vidé les lieux pour se rendre dans la grande cour arrière pour assister à la prestation de la formation T-Vice. Ces spectateurs ont été entraînés dans un petit voyage musical au son des tambours, vaccines et autres instruments de "Rara Lakay", une bande musicale traditionnelle basée à Little Haiti, laquelle a aussi apporté son lot d'ambiance festive à cette soirée d'ouverture.

Le groupe enmené par les Martino a créé une belle ambiance à FIU North Stadium, faisant du live complet avec une animation convaincante pour le plus grand plaisir des spectateurs. Et



Une phase de jeu du match inaugural de la treizième édition de "Madame Gougousse Haiti Cup" livré par l'équipe championne en titre Saint-Marc et la formation Fadkidj (0-2) à FIU North Stadium le dimanche 10 mars 2013.

Comme à leur habitude les T-Viciens ont mis fin à la soirée du dimanche 10 mars avec des airs de méringues carnavalesques pour une ambiance musicale adaptée.

Calendrier des matches pour le mois de Mars

SAMEDI 23 MARS

4:00 URUGUAY VS LITTLE HAITI
6:00 FADKIDJ VS JN RABEL
8:00 OKAP VS ST MARC

DIMANCHE 24 MARS

4:00 COLOMBIE VS CAYES
5:45 DELRAY VS VAC
7:30 P DE PX VS P-AU-PCE
ANIMATION : ZENGLLEN

SAMEDI 30 MARS

4:00 ORLANDO VS UNITY
6:00 LAPOINTE VS LITTLE HAITI
8:00 AMICAL VS URUGUAY

DIMANCHE 31 MARS

4:00 FADKIDJ VS OKAP
5:45 DELRAY VS CAYES
7:30 ST MARC VS JN RABEL
ANIMATION : GABEL

P & L CARGO SERVICES

3300 North River Drive Miami, FL



Voiture - Pick-up - Truck - Camions
Mini bus - Utilitaires - Effets personnels
Porteurs-remorqueurs

Pi Rapid · Pi bon Sèvis · Pi bon PRI

Bato a debake nan PORT Miragoane chak 15 jou

PH: 305-638-1440 / 786-419-8043

RADIO COMPAS
Lunch Time
on
WLQY 1320 AM
Monday to Friday
1h00 - 1h30 pm
6h00 - 7h00 pm
6h00 - 9h00 Friday

hosted
by **Aubry Blague**

The Right SHOW
for your
ADVERTISING

SATURDAY
WRHB 1020 AM
2H-3H PM

PHONE:
786.285.3657
305.891.1729



The Service You Want... The Care You Deserve

Find out What Medicare Beneficiaries are Talking About.

With Florida Healthcare Plus
 Receive **\$100*** a month
 for Over-The-Counter
 Medical
 Products on a
 Debit Card!

**Medicare
 Open Enrollment
 is HERE!
 Call Today
 and get the
 Care you Deserve**



Florida Healthcare Plus gives you the Service you want and the Care you deserve with our plans

- **Part B Premium Reimbursement
Up to \$1,198 a year***
- **\$0 Co-pay Unlimited Hospital Stay***
- **\$0 Co-pay Doctors Visits***
- **\$0 Co-pay gym membership***
- **\$100 per Month on Over-The-Counter Items
Over-The-Counter Debit Card***

floridahealthcareplus.com

- **\$500 for Eyewear***
- **\$0 Co-pay Transportation including to Gym
and grocery store on "Grocery Day"**
- **\$1000 allowance on hearing aids***
- **Comprehensive dental on all plans***
- **World wide emergency coverage***
- **\$0 Co-pay Transportation
including to Gym and Grocery Store
on "Grocery Day"**

1-855-431-1609 TTY/TDD 1-800-955-8770

A Health Plan with a Medicare contract. The benefit information provided herein is a brief summary, not a comprehensive description of benefit. For more information please contact the plan. Benefits, Formulary, Pharmacy network, premium and/or co-payments/co-insurance may change on January 1st 2014. You must continue to pay your Part B premium. You may be able to get extra help to pay for your prescription drug premiums and costs. To see if you qualify for getting extra help, call 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) (TTY/TDD 1-877-486-2048) 24 hours a day, 7 days a week; The Social Security Office at 1-800-772-1213 between 7 am and 7 pm Monday through Friday TTY user should call 1-800-325-0778; or Your State Medicaid Office. You can also contact Florida Healthcare Plus Customer Service Department at 1-866-988-2210, we are open 7 days a week 8am to 8pm October 15, 2012 until February 14, 2013 then Monday through Friday 8am to 8pm. (TTY/TDD users should call 1-800-955-8770). This info is available for free in other languages, contact Florida Healthcare Plus for additional information. *Limitations, copayments, and restrictions may apply.

H4199_MKT_NPAD_194_FILE&USE_10062012